

## EL APOCALIPSIS

### *Jesucristo Juārē i ũm waaburire werede*

<sup>1</sup> I papera pũ Marĩpũ ĩgũ mérõgã pũ iriburire Jesucristore wereri pũ ããrã. Jesucristoyarãrē irire masĩdoregũ ĩgũrē weredi ããrĩmĩ. Jesucristo sugũ Marĩpũre wereboegũre iriudi ããrĩmĩ yare irire weredoregũ. Yũ Juan, Jesucristore moãboegũ ããrã.

<sup>2</sup> Irasirigũ i pũguere ããrĩpereri yũ ĩãdeare, yũ pédeare, Marĩpũya kerere, Jesucristo yũre weredeade gojáa.

<sup>3</sup> I pũgue gojaderosũ waaburo, mérõ dũyáa. I pũrē gajirãrē buerãno usũyari bokarãkuma. Marĩpũya kerere i pũgue gojadeare buemakũ pèduripĩrãnode usũyari bokarãkuma.

### *Juan su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari makãrĩ marãrē Jesucristore bũremurãrē gojãde*

<sup>4</sup> Yũ, musã Asiague ããrĩrãrē su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari makãrĩ marãrē Jesucristore bũremurãrē gojáa. Marĩpũ musãrē õãrõ iritamuburo. Musãrē ĩgũ siñajãrĩ sĩrĩrē opaka! Marĩpũ neõgoragueta ããrĩsiadi ããrĩmĩ. Dapagoradere ããrĩnĩkõãmi. Pũrũguedere irasũta ããrĩnĩkõãgũkumi. Opũ doarogue doami. ĩgũ diaye, Õãgũ deyomarĩgũ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari turari\* opagũ ããrĩmĩ. ĩgũde

---

\* **1:4** “õãgũ deyomarĩgũ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari turari opagũ ããrĩmĩ”, ãrĩrõ: “õãgũ deyomarĩgũ ããrĩpereri turari opagũ ããrĩmĩ”, ãrĩdũaro yáa. Iri pũgue “su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari”, ãrĩrõ: “ããrĩpereri”, ãrĩdũaro yáa.

m̄sārē òārō iritamuburo. <sup>5</sup> Jesucristode m̄sārē òārō iritamuburo. Īgū Marīp̄ya kerere diayeta weregū āārīmi. Īgū āārīpererā boanerā masāburi dupiyuro boadigue masāp̄roridi, neō dupaturi boabi āārīmi. Irasirigū, i ūmugue āārīrā āārīpererā masaka oparārē doregū āārīmi. Marīrē maīgū Īgūya dí béori merā marī ñerī iridea wajare taudi āārīmí. <sup>6</sup> Irasirigū marīrē oparā āārīmakū iridi āārīmí. Irasū āārīmakū marīrē paía masakaya āārīburire Marīp̄re sērēbosarā āārīmakū iridi āārīmí, Īgū Paḡyare iriburo, ārīgū. Irasirirā Īgūrē: “Ōātarigū, āārīpererā nemorō turagū āārā m̄”, ārī b̄remurā! Irasūta āārīburo.

<sup>7</sup> M̄sā òārō p̄emasīka! Jesucristo ĩm̄ikāyeborigue dijarigūkumi. Īgū dijarimakū, āārīpererā ĩārākuma. Īgūrē curusague pábiatú wējēnerāde ĩārākuma. I ūm̄ marā āārīpereri buri marā, Īgū aarimakū ĩārā, Īgū Īgūsārē wajamoāburire gūñarā, orerākuma. Irasūta waarokoa.

<sup>8</sup> Marīp̄ marī Op̄ āārīpererā nemorō turagū āsū ārīmi: “Ȳ neōgoraguetā āārīpereri i ūm̄marē iridi, p̄r̄guedere i āārīpererire peremakū iribu āārā”, ārīmi. “I ūm̄ āārīburo dupiyuro āārīsiab̄. Dapagoradere irasūta āārīn̄kōāa. P̄r̄guedere irasūta āārīn̄kōāgūkoa”, ārīmi.

### *Juan kērō irirosū Jesucristore ĩādea*

<sup>9</sup> Ȳ Juan, m̄sāyagū Jesucristore b̄remugū āārīsīā, m̄sā irirosūta ȳde ñerō taria. Marīp̄, marī Op̄ āārīmi. Marī ñerō tarimakū, Jesucristo marīrē gūñaturamakū yāmi. Ȳ Patmos wāik̄uri n̄gūrōgue peresu āārībú. Marīp̄ya kerere Jesucristo weredeare gajirārē ȳ buedea waja iroque

ããrĩbú. <sup>10</sup> Irinú siñajãrĩnú ããrĩmakú, Õãgũ dey-  
 omarĩgũ Ìgũ turaro merã kërõ irirosũ yũre Ìmumi.  
 Irasũ waaripoe yũ pũrũpũ gapũ turaro werenírĩ,  
 suru puriduru turaro busuro irirosũ busumakú  
 pébũ. <sup>11</sup> Turaro werenígũ yũre ãsũ ãrĩmi:

—Yũ neõgoragueta ããrĩpereri i ãmũmarẽ ããrĩmakú  
 iridi ããrã. Yũta pũrũguedere i ããrĩpererire pere-  
 makú iribu ããrã. Dapagora ããrĩpereri mũ Ìãrĩrẽ, pa-  
 pera pũgue gojatúka! Pũrũ iri pũrẽ Asiague ããrĩrãrẽ  
 yũre buremurãrẽ iriuka! Ìgũsã su mojõma pere  
 gaji mojõ peru pẽrẽbejari makãrĩ marã ããrĩma.  
 Efeso marã, Esmirna marã, Pérgamo marã, Tiatira  
 marã, Sardis marã, Filadelfia marã, Laodicea  
 marã ããrĩma, ãrĩmi.

<sup>12</sup> Ìgũ werenírĩ busumakú pégu, gãmenugãbũ  
 Ìgũrẽ Ìãbũ. Irasũ gãmenugã Ìãgũ, su mojõma  
 pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari siãgori yukure oro  
 merã iridea yukure Ìãbũ. <sup>13</sup> Iri yuku watopegue  
 sugũ masakure Ìãbũ. Ìgũ yoaro surĩro Ìgũya  
 guburigue ããrĩdijimejãrĩnerẽ sãñami. Ìgũya ko-  
 retibire oro merã iridea yũjũwẽñarĩdare sũatúadi  
 ããrĩmĩ. <sup>14</sup> Ìgũya poari õãrõ boreri ããrĩbú. Ìgũya  
 koye peame ãjãrĩ pũrã irirosũ gosesiribũ. <sup>15</sup> Ìgũya  
 guburi bronce wãĩkũri kõme tímudea irirosũ gos-  
 esiribũ. Ìgũ werenírĩ wãri ãtãdupabu irirosũ  
 busubũ. <sup>16</sup> Ìgũya mojõ diayema mojõ gapũ su  
 mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarãgora neñukã  
 opami. Ìgũya disire sareri majĩ pe gapũ õãrõ usiri  
 majĩ wiribũ. Ìgũya diapu abe ãmũmũ kũmijũrõsũ  
 gosesiribũ.

<sup>17</sup> Irasirigu yũ Ìgũrẽ Ìãgũka, kõmogũ irirosũ Ìgũya  
 guburi pũro meẽmejãbũ. Yũ meẽmejãmakú Ìãgũ,

Īgūya mojō diayema mojō merā yure ñapeo, āsū ārīmi:

—Gūibirikōāka! Y<sub>u</sub> neōgoragueta āārīpereri i ūmamarē āārīmakū iridi, p<sub>u</sub>r<sub>u</sub>guedere i āārīpererire peremakū iribu āārā. <sup>18</sup> Okanīgū āārā. Iripoegue boab<sub>u</sub>. Dapagorare okaníkōāa. Masakare boadoreg<sub>u</sub>, ĩgūsārē boanerā āārīrōgue waadoreg<sub>u</sub> āārā. <sup>19</sup> Dapagora āārīrī, p<sub>u</sub>r<sub>u</sub>gue waaburidere m<sub>u</sub> ĩārīrē gojatúka! <sup>20</sup> Y<sub>u</sub> masakare neō dupiyuro werebirideare, m<sub>u</sub> ĩārīrē wereg<sub>u</sub>ra. Īgūsā su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejarā neñukā, yaa mojō diayema mojō gap<sub>u</sub> y<sub>u</sub> oparā, yure b<sub>u</sub>remurārē yaare wererā keori irirosū āārā. Iri su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari sīāgori yuku oro merā iridea yuku, yure b<sub>u</sub>remurī buri marā keori irirosū āārā, ārīmi yure.

## 2

### *Jesucristo Juārē Efeso marārē gojadoredea*

<sup>1</sup> Jesucristo irire ārī odo, āsū ārīnemomi:

—Efeso marā yure b<sub>u</sub>remurārē, ĩgūsārē yaare wereg<sub>u</sub>dere āsū ārī gojaka!

Y<sub>u</sub>, yaa mojō diayema mojō gap<sub>u</sub> su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejarā neñukārē opag<sub>u</sub>, su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari sīāgori yuku watope waagorenagū āārā. <sup>2</sup> Y<sub>u</sub>, āārīpereri m<sub>u</sub>sā iririre masīpeokōāa. M<sub>u</sub>sā b<sub>u</sub>ro moārīrē, ñerō tarikererā m<sub>u</sub>sā yure gūñaturarire, ñerārē m<sub>u</sub>sā ĩād<sub>u</sub>abirire masīa. Gajirā ĩgūsā basi: “Jesús buadoreg<sub>u</sub> beyenerā āārā”, ārīkererā, ke-oro buebema. M<sub>u</sub>sā ĩgūsā iririre ĩārā: “Ārīkatori merā buema”, ārī masīa. <sup>3</sup> Yaare m<sub>u</sub>sā moārī

waja ñerõ tarikererã, yure neõ piribea. Irire gariborero marĩrõ yáa.

<sup>4</sup> Mũsã õãrõ irikeremakũ, gajire mũsãrẽ ãsũ ãrĩ weregũra. Mũsã yure neõgorague maĩnũgãderosũ iribea. <sup>5</sup> Irasirirã dapagorare mũsã ñerõ waadeare gũñaka! Mũsã ñerĩ iririre bujawereka! Mũsã gũñarĩrẽ gorawayuka! Õãrĩ gapũre irika doja, mũsã iripũroriderosũta! Mũsã ñerĩ iririre piribirimakũ ãgũ, mũsãyagu sããgodire ãĩkõãgũra. <sup>6</sup> Mũsã yure neõgorague maĩnũgãderosũ iribirikererã, i õãrĩ gapũre iribu. Nicolaita wãĩkũri bumarã ñerõ iririre mũsã neõ gããmebea. Yude irire neõ gããmebea.

<sup>7</sup> Mũsã gãmpũrĩ oparã, Õãgũ deyomarĩgũ yure bũremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! ãsũ ãrĩmi Õãgũ deyomarĩgũ yure bũremurãrẽ: “Ããrĩpererã Jesúre bũremurĩrẽ pirimerãrẽ ãmũgasigue paraíso wãĩkũrogue Marĩpũya poeemũ dukare baadoregũra”, ãrĩmi. Irigu p rebiri okari sĩdi\* ããrã. I ããrĩpererire gojaka, yaarã Efesogue ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yure Jesucristo.

### *Juan Esmirna marãrẽ gojadea*

<sup>8</sup> Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi:

—Esmirna marã yure bũremurãrẽ, ãgũsãrẽ yaare weregũdere ãsũ ãrĩ gojaka!

\* **2:7** Sugũ ãma birarimasũ gajirã nemorõ ãmagũ, olivo wãĩkũdima pũrĩ merã iridea berore wajatakumi. Masaka iri berore ãgũya dipurugue peokuma, gajirãrẽ ãgũ wajatadeare ãmumũrã. I irirosũ, sugũ Jesúre bũremugũ masaka ãgũrẽ wẽjẽkeremakũ, Jesúre bũremurĩrẽ neõ piribi, ãmũgasigue p rebiri okari wajatagũkumi. Iri ãmũgasigue p rebiri okari wajatari, i berore wajatari irirosũ ããrã.

Y<sub>u</sub> neōgorague āārīpereri i ūmumarē āārīmakū iridi, p<sub>u</sub>ru<sub>g</sub>uere i āārīpererire peremakū iribu āārā. Y<sub>u</sub> boa, dupaturi masāgū āārā. <sup>9</sup> Y<sub>u</sub>, āārīpereri m<sub>u</sub>sā ñerō taririre, boporā āārīrīrē masīpeokōāa. Irasū boporā āārīkererā, Marīp<sub>u</sub>yare masīsīā, wári ūm<sub>u</sub>gasima ōārīrē opāa. Gajire y<sub>u</sub> masīa. Gajirā m<sub>u</sub>sārē iāturirā m<sub>u</sub>sārē ñerī kere ārīma. Īgūsā: “G<sub>u</sub>a judío masaka āārīsīā, Marīp<sub>u</sub>yarā āārā”, ārīma. Irasū ārīkererā, ĩgūyarā āārībema. Wātēa op<sub>u</sub> Satanārē b<sub>u</sub>remurī bumarā āārīma. <sup>10</sup> M<sub>u</sub>sā ñerō tariburire gūibirikōāka! Wātī m<sub>u</sub>sārē y<sub>u</sub>re b<sub>u</sub>remurīrē pirimakū irid<sub>u</sub>ag<sub>u</sub> surāyeri m<sub>u</sub>sārē peresugue biadobomakū irig<sub>u</sub>kumi. Pe mojōma n<sub>u</sub>rīta ñerō tarirākoa. Īgūrē b<sub>u</sub>remurā m<sub>u</sub>sārē wējēkeremakū, y<sub>u</sub>re b<sub>u</sub>remurīrē neō piribirikōāka! P<sub>u</sub>r<sub>u</sub> y<sub>u</sub> p<sub>u</sub>rogue m<sub>u</sub>sārē y<sub>u</sub> merā perebiri okarire sīg<sub>u</sub>koa.

<sup>11</sup> M<sub>u</sub>sā gāmipūrī oparā, Ōāgū deyomarīgū y<sub>u</sub>re b<sub>u</sub>remurī buri marārē wererire ōārō péka! Āsū ārīmi Ōāgū deyomarīgū y<sub>u</sub>re b<sub>u</sub>remurārē: “Āārīpererā y<sub>u</sub>re b<sub>u</sub>remurīrē pirimerā, perebiri peamegue neō waabirikuma”, ārīmi. Irasirig<sub>u</sub> iri āārīpererire gojaka, yaarā Esmirnague āārīrārē! ārīmi y<sub>u</sub>re.

### *Juan Pérgamo marārē gojadea*

<sup>12</sup> Jesucristo irire ārī odo, āsū ārīnemomi doja:  
—Pérgamo marā y<sub>u</sub>re b<sub>u</sub>remurārē, ĩgūsārē yaare wereg<sub>u</sub>dere āsū ārī gojaka!

Y<sub>u</sub> sareri majī, pe gap<sub>u</sub> usiri majīrē opag<sub>u</sub> āārā. <sup>13</sup> M<sub>u</sub>sā āārīrōrē masīpeokōāa. Satanás m<sub>u</sub>sāya makā marā op<sub>u</sub> āārīmi. Īgūsā Satanārē

buremukeremakū, mūsā gapu yure buremua. Īgūsā mūsā merām Antipare Marīpuya kerere ōārō weredire wējēma. Īgūrē wējēmakū ĩākererā, mūsā yure buremurīrē neō piribeā.

<sup>14</sup> Mūsā yure buremurīrē piribirikeremakū, gajino mūsārē āsū ārī weregura. Surāyeri mūsā merāmarā Balaāya buedeare iritayama. Iripoegue Balaam āsū ārīdi āārīmī, Israel bumarārē ĩaturirā opure Balac wāikugure: “Israel bumarārē tarinugādugū, ĩgūsārē mūsā merā gāmesurimakū irika, mūsā irinarīrē iritayaburo, ārīgū!” ārīdi āārīmī. Irasirirā Israel bumarā ĩgūsā merā gāmesurirā, keori weadea puro baari pīdeare baanerā āārīmā. Nērō gāmebiranerā āārīmā. <sup>15</sup> Īgūsā irirosūta gajirā mūsā merāmarā Nicolaita wāikuri bumarā buerire iritayama. Iri buerire neō piridubema. Yu gapu irire neō gāmebea. <sup>16</sup> Irasirirā mūsā nērī iririre bujawereka! Mūsā gūñarīrē gorawayuka! Mūsā gorawayubirimakū ĩāgū, gūñaña marīrō mūsā pūroguē waa, yaa disigū sareri majī opari majī merā mūsārē wajamoāgura.

<sup>17</sup> Mūsā gāmpūrī oparā, Ōāgū deyomarīgū yure buremurī buri marārē wererire ōārō péka! Āsū ārīmi Ōāgū deyomarīgū yure buremurārē: “Nērō iridorerānorē tarinugāgūrē manā wāikuri ūmugasima baarire sīgura. Ūtāye boreriyedere sīgura ĩgūrē. I ūtāye maama wāirē yu gojatūdeaye āārīrokoa. Gajirā iri wāirē neō masībirikuma. Iri ūtāyere āīgū dita masīgukumi”, ārīmi. Irasirigu iri āārīpererire gojaka, yaarā Pérgamogū āārīrārē! ārīmi yure.

### *Juan Tiatira marãre gojadea*

<sup>18</sup> Jesucristo irire arĩ odo, asũ arĩnemomi doja:

—Tiatira marã yure baremurãre, igũsarẽ yaare weregũdere asũ arĩ gojaka!

Yũ, Marĩpũ magũ aãrã. Yaa koye peame ujũrĩ pũrã irirosũ gosea. Yaa guburi bronçe wãikuri kũme tímudea irirosũ gosea. <sup>19</sup> Yũ aãrĩpereri mũsã iririre masĩpeokõaa. Mũsã yure maĩrĩ, yure baremurĩ, gajirãre iritamurĩ, ñerõ tarikererã mũsã yure gũñaturarire masĩa. Neõgoraguere mũsã õãrõ iridero nemorõ dapagorare õãrõ irirã yãa.

<sup>20</sup> Mũsã õãrõ irikeremakũ, gajino mũsarẽ asũ arĩ weregũra. Jezabel wãikũgo: “Marĩpũyare werego aãrã”, arĩkatogo mũsã watopegue aãrĩmo. Mũsarẽ igo ñerõ buemakũ pékererã, igore: “Gua merã aãrĩbirikõãka!” neõ arĩbea. Igo arĩkatori merã buego, yure moãboerãre ñerõ gãmebiramakũ yãmo. Keori weadea pũro baari pídeare igũsarẽ baamakũ yãmo. <sup>21</sup> Irinũgue igore, igo ñerõ iririre bujawere, gorawayudoreadibũ. Igo gapũ neõ gorawayudũabemo. Igo ñerõ gãmebirarire neõ piridũabemo. <sup>22</sup> Irasirigũ igore, igo merã ñerõ irinerãdere pũrĩrikũmakũ irigũra. Igo merã ñerõ irideare igũsã bujawere, piribirimakũ, igũsarẽ bũro ñerõ tarimakũ irigũkoa. <sup>23</sup> Igo pũrãdere wẽjẽgũra. Yũ irasũ irimakũ ããrã, aãrĩpererã yure baremurã: “Igũ marĩ gũñarĩrẽ, marĩ haribejaridere masĩpeokõãmi”, arĩrãkuma. “Aãrĩpereri marĩ irirĩkarire ãã, keoro irigũkumi. Ñerõ irirãre wajamoãgũkumi. Õãrõ irirã gapũre õãrõ



irigukumi”, āri masīrākuma. <sup>24</sup> Surāyeri mūsā Tiatira marā igoya buerire, wātēa opu Satanáyama yayeridere gāmebea. Irasirigū yū mūsārē gajino dorenemobirikoa. <sup>25</sup> I ditare dorea mūsārē. Yū buerire mūsā masīdeare neō mérōgā piribirikōāka! Yū mūsā puro aarimakūguedere ōārō irinikōāka!

<sup>26</sup> Yū mūsā purogue aarigú, ōārīrē irirārē, yū dorerire irinīrārē i ūmū marārē dorerā āārīmakū irigūra. <sup>27</sup> Yūpū yūre, Opū sóoderosūta, yūde mūsārē, oparā sóogūra. Irasirirā kōmegū merā, sorori diiari merā weadea sororire pámutūrōsū i ūmū marārē turaro merā dorerākoa. Irasirirā mūsā dorerire neō tarinūgābirikuma. <sup>28</sup> Yū gajidere āsū irigūra. Neñukāmū boyodiru ōārō boyoro irirosū āārīgú, mūsārē maama perebiri ūmū pígukoa. <sup>29</sup> Mūsā gāmpūrī oparā, Ōāgū deyomarīgū yūre būremurī buri marārē wererire ōārō péka! āri gojaka, yaarā Tiatirague āārīrārē! ārīmi yūre.

### 3

#### *Juan Sardis marārē gojadea*

<sup>1</sup> Jesucristo irire āri odo, āsū ārīnemomi doja:  
—Sardis marā yūre būremurārē, ĩgūsārē yaare weregūdere āsū āri gojaka!

Yū, Ōāgū deyomarīgū su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari turari\* opáa. Irasū

\* **3:1** “ōāgū deyomarīgū su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari turari opagū āārīmi”, ārīrō: “ōāgū deyomarīgū āārīpereri turari opagū āārīmi”, ārīduaro yáa. Iri pūgue “su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari”, ārīrō: “āārīpereri”, ārīduaro yáa.

ããrĩmakũ, su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã neñukãdere opáa. Æãrĩpereri musã iririre masĩpeokõãa. Musã: “Marĩpuyare õãrõ yáma”, ãrĩsũrã ããrã. Irasũ ããrĩkererã, boanerã irirosũ, ãgũyare neõ koero iribea. <sup>2</sup> Irasirirã õãrõ pemasĩka! Musã õãrĩ iriri ðuyarigãrẽ piriro marĩrõ õãrõ irika! Irire iribirimakũ, musã õãrĩ iriri pereakõãrokoa. Yũ, musã iririre iãa. Yũpũ iũrõguere õãrõ iripeobea. <sup>3</sup> Yũpuyare gajirã musãrẽ buedeare gũñaka! Irireta dupaturi iritayaka doja! Musã ñerĩ iririre pirika! Irasũ iribirimakũ, gũñaña marĩrõ yajarimasũ aarirósũ, gũñaña marĩrõ musãrẽ wajamoãgũ aarigũkoa.

<sup>4</sup> Irasũ ããrĩkeremakũ, surãyeri musã watopere ñerõ irirãrẽ iãkũibema. Marĩpuyare iritayarã ããrĩsã, ãgũsãya suri gũraritũmerã irirosũ ããrĩma. Irasirirã ñerõ iridea wajare opamerã, boreri suri sãñarã yũ merã waagorenarãkuma.

<sup>5</sup> Æãrĩpererã piriro marĩrõ Marĩpuyare irirã irasũta suri õãrõ boreri sãñarã yũ pũro ããrĩrãkuma. Yũ merã perebiri okari opamurã wãirẽ gojatũri pũgue ãgũsã wãirẽ gojatũdeare neõ koebirikoa. Koeronorẽ irigũ, Yũpũ, ãgũrẽ wereboerã iũrõguere: “Yaarã ããrĩma”, ãrĩgũkoa.

<sup>6</sup> Musã gãmipũrĩ oparã, Õãgũ deyomarĩgũ yure bũremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! ãrĩ gojaka, yaarã Sardigue ããrĩrãrẽ! ãrĩmi yure.

### *Juan Filadelfia marãrẽ gojadea*

<sup>7</sup> Jesucristo irire ãrĩ odo, ãsũ ãrĩnemomi doja:

—Filadelfia marã yure bũremurãrẽ, ãgũsãrẽ yaare weregũdere ãsũ ãrĩ gojaka!

Y<sub>u</sub> ñerĩ opabi, diayeta wereg<sub>u</sub> ããrã. Y<sub>u</sub>, iripoeguem<sub>u</sub> op<sub>u</sub> David dorederosũ turari merã doreg<sub>u</sub>koa. Iri turaro merã doreri, sawire opari irirosũ ããrã. Irasirig<sub>u</sub>, y<sub>u</sub> tũpãmakũ neõ gajig<sub>u</sub> biamasĩberosũ, y<sub>u</sub> iridoremakũ kãmutamasĩbemi. Y<sub>u</sub> biamakũdere neõ gajig<sub>u</sub> tũpãmasĩberosũ, y<sub>u</sub> iridorebirimakũ irimasĩbemi. <sup>8</sup> Y<sub>u</sub> ããrĩpereri m<sub>u</sub>sã iririre masĩpeokõãa. M<sub>u</sub>sã mérõgã turari opakrerã, yaa buerire õãrõ irit<sub>u</sub>yáa. Gajirã, m<sub>u</sub>sã yaarã ããrĩrĩ waja m<sub>u</sub>sãrẽ ñerõ irid<sub>u</sub>akeremakũ: “Jesúre masĩbea”, neõ ãrĩbea. Irasirig<sub>u</sub> y<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sãrẽ su makãp<sub>u</sub>ro tũpãnũmakũ, neõ sug<sub>u</sub> biamasĩberosũ, y<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sãrẽ yaamarẽ iridoremakũ, m<sub>u</sub>sãrẽ kãmutamasĩbemi. <sup>9</sup> Gajirã m<sub>u</sub>sã p<sub>u</sub>ro ããrĩrã: “G<sub>u</sub>a judío masaka ããrĩsã, Marĩp<sub>u</sub>yarã ããrã”, ãrĩkererã, ãgũyarã ããrĩbema. ãrĩkatorimasã, wãtã op<sub>u</sub> Satanãrẽ b<sub>u</sub>remurĩ bumarã ããrĩma. Irasirig<sub>u</sub> ãgũsãrẽ m<sub>u</sub>sãya guburi p<sub>u</sub>ro b<sub>u</sub>remurĩ merã ejamejãjamakũ irig<sub>u</sub>ra. Y<sub>u</sub> irasirimakũ ããrã, y<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sãrẽ maĩrĩrẽ ããmasĩrãkuma. <sup>10</sup> Y<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sãrẽ: “Neõ piriro marĩrõ yaare irika!” ãrĩdeare õãrõ irirã yáa. Irasirig<sub>u</sub>, ããrĩpererã i ãm<sub>u</sub>gue ããrĩrã iririk<sub>u</sub>rire ããbu, ãgũsãrẽ ñerõ tarimakũ irig<sub>u</sub>, m<sub>u</sub>sãrẽ õãrõ koreg<sub>u</sub>ra.

<sup>11</sup> Mérõ d<sub>u</sub>yáa, y<sub>u</sub> i ãm<sub>u</sub>gue dupaturi aariburo. Irasirirã yaare m<sub>u</sub>sã masĩdeare neõ kãtibirikõãka! Piriro marĩrõ irire irinĩkõãka, m<sub>u</sub>sã wajataburire ãmarĩ, ãrĩrã! <sup>12</sup> Õãrõ yaare iritariwere, irire pirimerãnorẽ Y<sub>u</sub>p<sub>u</sub> p<sub>u</sub>roque ããrĩmakũ irig<sub>u</sub>ra. ãgũsã ãgũya wiima borari ããrĩrõsũ ãgũ p<sub>u</sub>ro ããrĩnĩkõãrãkuma. Y<sub>u</sub>p<sub>u</sub> wãrẽ

Īgūsāguere gojagukoa, Īgūyarā āārīrīrē ĩmubu. Īgūya makā wāidere gojagukoa. Īgūya makā, maama makā Jerusalén wāikua. Iri makā ũmugasigue merā dijariri makā āārīrokoa. Yude Īgūsārē yu wāi, maama wāirē gojagukoa. <sup>13</sup> Mūsā gāmpūrī oparā, Ōāgū deyomarīgū yure b̄remurī buri marārē wererire ōārō péka! ārī gojaka, yaarā Filadelfiague āārīrārē! ārīmi yure.

*Juan Laodicea marārē gojadea*

<sup>14</sup> Jesucristo irire ārī odo, āsū ārīnemomi doja:

—Laodicea marārē yure b̄remurārē, Īgūsārē yaare weregudere āsū ārī gojaka!

Yu ārīrōsūta irigu āārā. Irasirigu diayeta weregū, Yurūya kerere keoro weregū āārā. Yurū, yu merā āārīpereri i ũmumarē iridi āārīmí. <sup>15</sup> Yu āārīpereri mūsā iririre masīpeokōāa. Mūsā yure b̄remumerā, ōārō b̄remurā āārībea. Mérōgā yure b̄remurī opāa. Irasirigu yu mūsārē irasū āārīnemobirimakū gāāmea. <sup>16</sup> Yu, mūsā mérōgā b̄remurī oparire doogorāa. Irasirigu gajino ñerīrē dokabéodugū irirosū mūsārē béodugū āārā. <sup>17</sup> Yu mūsārē irasū iridūakeremakū, mūsā gapū āsū ārī werenía: “Wári opāa”, ārā. “Āārīpereri ōārō waāa, āārīpereri gūa gāāmerīrē opakōāa”, ārā. Irasū ārīkererā, yu ĩūrō neō gajino opamerā, boporā, surí marīrā, koye ĩāmerā irirosū āārā. Mūsā b̄remurī opamerā āārīrīrē masībea. <sup>18</sup> Irasirigu mūsārē: “Wári oparā āārā”, ārī péñarārē āsū ārī weregura. Oro peamegue soe āmuadea yu oparire wajarika, wári opamurā! Iri ōārī oro oparā irirosū āārīrā, yure ōārō b̄remurī

oparākoa. Surí boreri yu oparidere wajarika, surí marĩrõ ããrĩbukoa, ãrĩrã! Mũsã irire sãñarã irirosũ ããrĩrã, mũsã ñerĩ irideare pirirã, gũyasĩrĩrõ marĩrõ ããrĩrãkoa. Irasũ ããrĩmakũ, koye piuri kúdere wajarika, õãrõ ãmurã. Mũsã irire piuanerã irirosũ ããrĩrã, Marĩpũyare õãrõ ããmasĩrãkoa.

<sup>19</sup> Mũsarẽ ããrĩpererã yu maĩrãrẽ ñerĩrẽ irinemobirikõãburo, ãrĩgũ, pũrĩrõ páro irirosũ werea. Irasirirã yaare bũro gããmekã! Mũsã ñerĩ irideare bũjawere, irire pirika! <sup>20</sup> Õãrõ péka! Yu mũsã merã ããrĩduagũ, sugũ makãpũro ejanũgã oenígũ irirosũ ããrã. Sugũ yũre pégũ, õãrõ merã makãpũro tũpãsóogũ irirosũ ããrĩmi. Irasirigũ yu ãgũ merã õãrõ mũnyaníkõãgũkoa. ãgũde yu merã mũnyanígũkumi. <sup>21</sup> Õãrĩrẽ iritariwererãnorẽ yu doarõ tũrogue doamakũ irigũra, yu merã doreburo, ãrĩgũ. Yu õãrĩrẽ iritariwere, Yũpũ merã Opũ doarogue doarosũ, yũde õãrĩrẽ irirãrẽ irogue doamakũ irigũra. <sup>22</sup> Mũsã gãmipũrĩ oparã, Õãgũ deyomarĩgũ yũre bũremurĩ buri marãrẽ wererire õãrõ péka! ãrĩ gojaka, yaarã Laodiceague ããrĩrãrẽ! ãrĩmi Jesucristo yũre.

## 4

### *Juan ãmũgasigue Marĩpũre bũremurãrẽ ããdea*

<sup>1</sup> Pũgũ ãmũgasigue ããmu, tũpãdea makãpũrore ããbũ. Puriduru turaro bũũro irirosũ werenĩpũroridĩ dupaturi turaro werenĩrĩ bũũrore pébũ. ãsũ yũre ãrĩmi:

—Ōōgue mūrīrika! Pūrugue yu waamakū iriburire mūrē ĩmugura. Yu ārīderosūta waarokoa, ārīmi.

<sup>2</sup> Īgū irasū ārī wereadero pūrū, mata Ōāgū deyomarīgū Īgū turari merā yure ūmugasigue āimūrīāmi. Iroque mūrījagu, sugū Opū doarogue doagure ĩābū. <sup>3</sup> Īgū, jaspe, cornalina wāikuri yeri ūtāyeri goserosū ōārō gosēsirigu āārīmī. Ōārō gosēsiriri bero, esmeralda wāikuriye irirosū gosēsiri bero dekogue doami. <sup>4</sup> Īgū doaro turore su bero veinticuatro oparā doari āārīrī berore ĩābū. Iri doariguere veinticuatro gora oparā mūrā doama. Boreri surī sāñama. Īgūsā peyari berorīde oro berorī āārībū. <sup>5</sup> Opū doarogue merā bupu miā, būro pāmi. Iro doaro diaye su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari sīāgori yuku āārībū. Iri yukukata, Ōāgū deyomarīgū turari keori āārībū. <sup>6</sup> Gaji iro doaro diaye dia wādiya diumajī gosēsirosū āārībū. Ōārō deko suridiya irirosū āārībū.

Iro doaro pūro gajirā wapikurā okarā āārīmā. Īgūsāya diapure, Īgūsāya pūrūpūrūre wāri koye opama. <sup>7</sup> Yu ĩāpūrōridi, ēōkaye irirosū deyogu āārīmī. Īgū pūrūmū, wekū irirosū deyogu āārīmī. Īgū pūrūmū, masakū irirosū diapukūgu āārīmī. Īgūsā urerā pūrūmū, gapāu Īgū kēdupuri sēēgū irirosū deyomi. <sup>8</sup> Īgūsā wapikurāgueta su mojōma pere gaji mojō suru pērēbejari kēdupuri oparā āārīmā. Īgūsāya kēdupuri pe gapūgueta wāri koye opabū. Ūmūrikū, ñamirikū bayama. Āsū ārī bayama:

“Ōāgū, ōāgū, ōāgū Marīpū āārīpererā nemorō

turagu, marĩ Opu ããrĩmi.✧

İgũ neõgoragueta ããrĩsiadi ããrĩmĩ.

Dapagoradere irasũta ããrĩnĩkõãmi.

Puruguedere irasũta ããrĩnĩkõãgukumi”, ãrĩ bayanama.

<sup>9</sup> Irasũ bayarã, Marĩpu turarire bayarã irima. İgũrẽ ããrĩpererinurĩ ããrĩnĩgũrẽ: “Buro usuyáa mu merã”, ãrĩ buremurã irima. <sup>10</sup> İgũsã irasũ baya buremumakũ ããrã, veinticuatro oparã murã, İgũ doarogue doagu diaye ñadukupuri merã ejamejã, İgũrẽ buremuma. İgũ ããrĩpererinurĩ ããrĩnĩgũ ããrĩmi. Irasũ buremurã, İgũsã peyari berorire İgũ diaye meépeo, ãsũ ãrĩma:

<sup>11</sup> “Mu, guu Opu turatarigu, õãtarigu ããrã. Guu buremugũ ããrĩkõãgũta yáa. Murẽ irasũta buremunĩkõãrõ gããmea. ããrĩpererire iridi ããrã. Mu gããmerõsũta i ããrĩpererire iribu”, ãrĩma Marĩpue.

## 5

*Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ su papera tũrũrẽ kuraburi*

<sup>1</sup> Marĩpue Opu doarogue doagure İgũya diayema mojõ gapu papera tũrũrẽ opagure ããbu. Iri tũrũ, pe gapu gojadea tũrũ, su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarigora õãrõ wĩtãbiadea tũrũ ããrĩbũ. <sup>2</sup> Marĩpue wereboegu turagudere ããbu. İgũ buro busuro merã ãsũ ãrĩ sãrẽñami:

—¿Noã ããrĩrĩ, gajirã nemorõ õãgũ i papera tũrũ wĩtãbiadeare kurabu? ãrĩmi.

✧ 4:8 Is 6.2-3

<sup>3</sup> Ɖmugasigue, i nikũgue, i nikũ poeka boanerã ããrĩrõguedere neõ sugũ iri tũrũrẽ kura, iri tũrũma gojadeare ããgũ mámi. <sup>4</sup> Irasirigũ iri tũrũrẽ kurabure ãgũsã bokabirimakũ ããgũ, yũ burõ orebũ. <sup>5</sup> Yũ irasũ oremakũ ããgũ, sugũ, oparã murã watopemũ ãsũ ãrĩmi yũre:

—Iropata oreka! Iripoeguemũ opũ David parãmi ããrĩturiagu iri tũrũrẽ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarigora wĩtãbiadeare kuramasĩmi. ãgũ Judáya bumũ, ãõkaye irirosũ turatarigũ ããrĩmi. ãgũrẽ ããturirãrẽ tarinũgãdi ããrĩmi, ãrĩ weremi yũre.

<sup>6</sup> ãgũ irasũ ãrĩmakũ pẽgũ, Opũ doarogue doagũ diaye Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ nímakũ ããbũ. ãgũ wapikũrã okarã, oparã murã watopegue ními. Oveja majĩgũ wẽjẽsũdi dupaturi okagũ irirosũ deyogũ ããrĩmi. Su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari kũsari, irikũta koyedere opami. Iri kũsari, koye: Õãgũ deyomarĩgũ turari, ãgũ masĩpeori keori ããrã. Marĩpũ, Õãgũ deyomarĩgũrẽ ããrĩperero i nikũguere iriudi ããrĩmi. <sup>7</sup> Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ, Opũ doaro purogue ejagũ, iro doagũre ãgũya diayema mojõ gapũ opadea tũrũrẽ ãĩmi. <sup>8</sup> ãgũ irire ãĩmakũ ããrã, wapikũrã okarã, veinticuatro oparã murãde ãgũ oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ diaye ãgũsãya ããdukũpuri merã ejamejã, ãgũrẽ burẽmuma. ãgũsãkũ arpa wãĩkũri burãputẽrĩrẽ, oro merã iridea paridere opama. Iri pari sũrõrĩ urĩrĩpari dita ããrĩbũ. Iri sũrõrĩ Marĩpũyarã ãgũrẽ sãrẽdea ããrĩbũ. <sup>9</sup> Irasũ ãgũrẽ burẽmurã, maama bayarire ãsũ ãrĩ bayapeoma:



Mu wējēsūdi āārā. Boagu, m̄aya dí béori merā masaka ñerī iridea wajare wajaribosabu, ĩgūsā Marīp̄uyarā āārīburo, ārīgū. Āārīpereri buri marārē, ĩgūsā ya werenírārē, āārīpererogue āārīpereri nikū marārē ĩgūsā ñerō iridea wajare wajaribosabu. Irasirigu iri tūrūrē āi, wītābiadeare kuramasā.

<sup>10</sup> Marīp̄uyarārē: oparā, paía masakaya āārīburi ĩgūrē sērēbosarā āārīmakū iribu, ĩgū dorerire iriburo, ārīgū. Irasirirā i ūmu āārīpererogue āārīrārē dorerākuma, ārīma.✧

<sup>11</sup> Puru ūmugasigue ĩāmu, Marīp̄ure wereboerā wārā werenímakū pébu. Op̄u doaro, irasū āārīmakū wapikurā okarā, veinticuatro oparā murā turo nígoroama. ĩgūsārē keo bokatīūña marību.

<sup>12</sup> Turaro merā āsū ārī bayapeoma:

Oveja majīgū, ĩgūsā wējēdi, dupaturi okagu, ōātarigu āārīmi. Irasirirā ĩgūrē: “Āārīpererārē doregu, āārīpererire opagu, masīpeogu, turatarigu, marī goepeyari merā buremugū, gosesiriri merā deyogu, ōātarigu āārīmi”, ārī, usuyari sīburo, ārīma.✧

<sup>13</sup> Puru gajirā bayapeomakū pébu. ĩgūsā āārīpererā Marīp̄u irinerā āārīmá: Ūmugasigue āārīrā, i nikūgue āārīrā, i nikū poeka boanerā āārīrōgue āārīrā, dia wádiyague āārīrā āārīmá. Āārīperero i ūmuguere āārīrā āārīmá. Āsū ārī bayapeoma:

Op̄u doarogue doagure: “Ōātarigu, marī goepeyari merā buremugū, gosesiriri merā deyogu, turatarigu āārīmi”, ārī buremuburo.

✧ 5:10 Ex 19.6; Ap 1.6; 20.6 ✧ 5:12 Jn 1.29; 1 Co 5.7

Irasũ ããrĩmakũ, oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũdere irasũta piriro marĩrõ ããrĩpererinũrĩ bũremuburo, ãrĩma.

14 Īgũsã irasũ ãrĩmakũ pērã, wapikurã okarã: “Irasũta ãrĩburo”, ãrĩma. Irasirirã veinticuatro oparã mũrã ñadũkũpuri merã ejamejã, ĩgũrẽ ããrĩnĩgũrẽ ããrĩpererinũrĩ ɯsũyari sĩma.

## 6

*Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ papera tũrũ wĩtãbiadeare kurawãgãdea*

1 Pũrũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ papera tũrũ ĩgũ ãidea tũrũ wĩtãbiapũroriderore kuramakũ ĩãbũ. Īgũ kuradero pũrũ, sugũ, wapikurã okarã watopemũ yũre: “Īãgũ aarika!” ãrĩmakũ pėbũ. Irasũ ãrĩgũ, bupu bũro bũsũrosũ werenĩmi.

2 Īgũ irasũ ãrãdero pũrũ, caballu boregũre ĩãbũ. Īgũ weka peyagũ sĩrĩturore opami. Marĩpũ ĩgũrẽ opũ peyari berore sĩmi. Irasirigũ ĩgũrẽ ĩãturirãrẽ gãmekẽã tarinũgãgũ ããrĩsĩã, dupaturi gãmekẽã tarinũgãgũ waami doja.

3 Pũrũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ gajiro wĩtãbiaderore kurami doja. Īgũ kuradero pũrũ, gajigũ wapikurã okarã watopemũ yũre: “Īãgũ aarika!” ãrĩmakũ pėbũ. 4 Īgũ irasũ ãrãdero pũrũ, gajigũ caballu diagũ wirimi. Marĩpũ ĩgũ weka peyagũre turarire sĩmi. Iri turari merã i ãmũgue ããrĩrãrẽ ĩgũsã basi siñajãrĩ opanemobirimakũ irimi. Wãri majĩ sareri majĩrẽ ĩgũrẽ sĩmi. Irasirigũ ĩgũsãrẽ gãmewẽjẽmakũ irimi.

5 Puru Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããĩĩgũ gajiro wĩtãbiaderore kurami doja. Ĩgũ kuradero puru, gajigu wapikurã okarã watopemu yure: “Ĩãgũ aarika!” ãĩĩmakũ pẽbu doja. Ĩgũ irasũ ãrãdero puru, gajigu caballu ñĩgũrẽ ĩãbu. Ĩgũ weka peyagu nukũrĩ keorore opami. 6 Puru wapikurã okarã watopegue sugu ãsũ ãrĩ werenĩmakũ pẽbu:

—Baari pereakõãrokoa. Irasirirã masaka trigo yerire su kilota, sunu moãrĩ waja merã wajarirãkuma. Sunu moãrĩ waja merã cebada yerid-ere ure kilota wajarirãkuma. Uye, igui deko\* gapure peremakũ iribirikõãburo, ãĩĩmi.

7 Puru Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããĩĩgũ gajiro wĩtãbiaderore kurami. Ĩgũ kuradero puru, gajigu wapikurã okarã watopemu yure: “Ĩãgũ aarika!” ãĩĩmakũ pẽbu. 8 Ĩgũ irasũ ãĩĩmakũ pẽgu, diiaweya borewijigu caballure ĩãbu. Ĩgũ weka peyagu masakare boamakũ irigu ããĩĩsĩã: “Boari” wãĩkumi. Ĩgũ puru gajigu “Boanerã ããĩĩrõ” wãĩkugu aarimĩ. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããĩĩgũ ĩgũsã pẽãrẽ ããĩĩperero i nikũguere surãyeri masakare wẽjẽdoremi. Gãmewẽjẽrĩ merã, uaboari merã, pũrĩrikuri merã, waimurã makãnúu marã guarã merã, surãyeri masakare wẽjẽburire pími. ããĩĩpererã masaka wapikuri buri dukawa, keomakũ, su bumarã keoropa ããĩĩrãrẽ wẽjẽdoremi.

\* **6:6** Masaka olivo wãĩkũdima dũka aceitunas wãĩkuri dukare bipirã, uye opakuma ĩgũsã baaburire. Iguida dukare kurabipirã, igui deko opakuma ĩgũsã iirĩburire. Irasirigu sugu wapikurã okarã watopeguemu: “uye, igui deko gapure peremakũ iribirikõãburo”, ãĩĩgũ: “Olivo wãĩkuri yuku, iguidarire poyanorẽbirikõãburo”, ãrĩ werenĩmi.

9 Pꝛꝛꝛ Jesucristo oveja majīgũ irirosũ ããrīgũ gajiro wītãbiaderore kurami doja. Īgũ kuradero pꝛꝛꝛ, Marĩpꝛꝛe sĭdea soepeoro doka, Jesucristore buremurã wějēsũnerãya yꝛꝛꝛpũrãrĩrẽ ĩãbu. Īgũsã ĩgũya kerere weredeã waja, irasũ ããrĩmakũ ĩgũyare piribiridea waja wějēsũnerã ããrĩmã. 10 Īgũsã turaro merã Marĩpꝛꝛe ãsũ ãrĩma:

—Gua Oꝛꝛ, mu õãtarigu, ñerĩ marīgũ ããrã. Mu: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare diayeta irigũ ããrã. ¿Naãsũ ããrĩmakũ i ãmꝛꝛ marãrẽ wajamoãgukuri, ĩgũsã gũare wějẽdea waja? ãrĩma.

11 Pꝛꝛꝛ ĩgũsãrẽ boreri surĩ, yoarire sĩmi. Ãsũ ãrĩmi:

—Siñajãka dapa! Gajirã mꝛꝛsãyarã Jesucristore buremurã ĩgũya kere wereri waja mꝛꝛsã irirosũ wějēsũrãkuma. Īgũsãrẽ wějẽpeoburo mÃrõ dꝛꝛyãã, ãrĩmi.

12 Pꝛꝛꝛ Jesucristo oveja majīgũ irirosũ ããrīgũ gajiro wītãbiaderore kuramakũ ĩãbu doja. Irore kuramakũ, nikũ bũro ñomebũ. Abe ãmꝛꝛꝛꝛ goero ñīgũ waami. Kó surĩro ñĩrõ sãñarõ irirosũ deyogu waami. Abe ñamimꝛꝛ goero diiagu, dí irirosũ deyogu waami. 13 Neñukãde ãmꝛꝛgasiꝛue ããrãnerã, nikũgue yuridijakõãma. Yukubũ dukare mirũ bũro wějãpu bura dijurosũ yuridijama. 14 Irasiroo papera pũrẽ tũrãbéo dedeuosũ, ãmꝛꝛgasi dederiakõãbu. ããrĩpereri ãtãyuku, nũgũrĩde gajirogue waabu. 15 Irasũ waamakũ ĩãrã, i ãmꝛꝛ marã oparã ãtãyukuma goberigue, ãtãyeri watopegue durirã waama. Gajirã: surara oparã, wãri doebiri oparã, turari merã dorerã, ããrĩpererã

moārīmasā, moārīmasā āārīmerāde irogueta duriadima. <sup>16</sup> Irasū durirā, ūtāyukure, ūtāyeridere āsū ārādima:

—Gua weka yuridijarikōāka! Kāmutaka, Opu doarogue doagu guare bokabirikōāburo. Kāmutaka, oveja majīgū irirosū āārīgū guare buro wajamoābirikōāburo. <sup>17</sup> Īgū guare wajamoārīnu ejasiáa. ¿Noā bokatīūbukuri ire? ārī gaguiníma.

## 7

*Israel bumarāya diapuserorire Marīpu wāi tuusūnerāyare weredea*

<sup>1</sup> Pupu wapikurā Marīpūre wereboerārē ĩābu. Sugu norte gapu, gajigu sur gapu, gajigu abe marīriro gapu, gajigu abe űajārō gapu nima, mirū wējāpubirimakū irimurā. Irasiriro i nikūgue, dia wādiyaguedere neō mirū wējāpubiribu. Neō sugu yukure mirū wējāpubiribu. <sup>2</sup> Īgūsā i nikūrē, dia wādiyadere poyanorēdoresūnerā āārīmá. Pupu gajigu Marīpūre wereboegure ĩābu doja. Īgū abe marīriro gapu aarimí. Marīpu okanígūya wāi tuuyariñerē opami. Gajirā Marīpūre wereboerā wapikurārē turaro merā āsū ārī wereními:

<sup>3</sup>—I nikū, dia wādiya, yukure poyanorēbirikōāka dapa! Marī Opūre moāboerārē ĩgūsāya diapuserorire ĩgū wāi tuuadero pupu, irire poyanorēka! ārīmi.

<sup>4</sup> Pupu ĩgū werenímakū pébu. Āsū ārīmi: “Ciento cuarenta y cuatro mil masaka Israel parāmerā āārīturiari buri marā ĩgūsāya diapuserorire Marīpu wāi tuusūnerā āārīmá”, ārīmi. <sup>5</sup> Īgūsā āārīnerā āārīmá:

Judáya bumarã doce mil, Rubēya bumarã doce mil,  
 Gadya bumarã doce mil, <sup>6</sup> Aserya bumarã doce  
 mil,  
 Neftalíya bumarã doce mil, Manaséya bumarã  
 doce mil,  
<sup>7</sup> Simeõya bumarã doce mil, Levíya bumarã doce  
 mil,  
 Isacarya bumarã doce mil, <sup>8</sup> Zabulõya bumarã  
 doce mil,  
 Joséya bumarã doce mil, Benjamíya bumarã doce  
 mil  
 ããrĩnerã ããrĩmá.

*Wárã surí boreri sãñarãyare weredea*

<sup>9</sup> Pũũ wárã masakare ããbũ. Surãyeri ããrĩpereri  
 buri marã, ãgũsã ya werenírã, ããrĩpererogue  
 ããrĩpereri nikũ marã ããrĩmá. ãgũsã, Marĩpũ, Opũ  
 doarogue doagũ diaye, Jesucristo oveja majĩgũ  
 irirosũ ããrĩgũ diaye níma. ãgũsãrẽ keo bokatũña  
 marĩbũ. Surí borerire sãñama. Mujĩ pũrĩrẽ opama.

<sup>10</sup> ãgũsã ããrĩpererã turaro merã ãsũ ãrĩ gaguiníma:  
 Marĩpũ marĩrẽ taugũ ããrĩmi. ãgũ, Opũ doarogue  
 doagũ ããrĩmi. Jesucristo oveja majĩgũ  
 irirosũ ããrĩgũde marĩrẽ taugũ ããrĩmi, ãrĩma.

<sup>11</sup> ããrĩpererã Marĩpũre wereboerã Opũ doaro turo,  
 irasũ ããrĩmakũ oparã mũrã, wapikũrã okarã turo  
 nígoroama. Marĩpũre irogue doagũre bũremurã, ãgũ  
 diaye ñadukũpuri merã ejamejã, ãgũsãya diapurire  
 yebague moomejãma. <sup>12</sup> ãsũ ãrĩma:

Marĩ Opũre: “Õãtarigũ, gosesiriri merã deyogũ,  
 masĩpeogũ ããrã, gũa mũ merã usũyãa”, ãrĩ,  
 usũyari sĩrã!

“M̄u, ḡua goepeyari merã b̄uremugũ, turatarigu, ããrĩpererãrẽ doregũ ããrã”, ãrĩrã ïgũrẽ!

Ããrĩpererinurĩ irasũ ãrĩnrã! Irasirirã: “Irasũta ãrĩburo”, ãrĩ b̄uremuma ïgũrẽ.

13 P̄urũ sugũ, oparã murã watopemũ yure s̄erẽñami:

—¿Ñéemarãno ããrĩrĩ ïsã surí boreri sãñarã? ¿Noogue aarayuri? ãrĩmi.

14 ïgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, yu gapũ ïgũrẽ yujubũ:

—Yu opu, mu masĩkoa, ãrĩbũ.

Yu irasũ ãrĩmakũ pégu, ãsũ ãrĩmi:

—I ãmũ marã b̄uro ñerõ tariripoere ïgũsãde ñerõ tarima. ïgũsã Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũya dí béori merã ïgũsãya suríre koe, boreri surí waamakũ irinerã irirosũ ããrĩma. Irasũ ããrĩrã, Jesucristore ïgũsãrẽ boabosa, ïgũya dí béodire b̄uremusiã, Marĩpũ ïũrõrẽ ñerĩrẽ opamerã ããrĩma.

15 Irasirirã, Marĩpũ, Opũ doarogue doagu diaye níma, ïgũ gããmerõsũ irimurã. Ɛmurikũ, ñamirikũ ïgũya wii ãmugasima wiigue ïgũrẽ b̄uremuma. ïgũ, ïgũsã merã irasũ ããrĩnkõãmi ïgũsãrẽ koregu.

16 Irasirirã neõ dupaturi ñaboanemobirikuma. Neõ ñemesibusñemobirikuma. Neõ abe ãmũmũ ïgũsãrẽ b̄uro asinemobirikumi. Gaji asiri ïgũsãrẽ neõ ñerõ tarimakũ irinemobiriko. 17 Oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ, ïgũ doarogue doagu diaye nígũ, ovejare korerimasũ irirosũ ïgũsãrẽ

koregukumi. Perebiri okari sīrī deko\* wiriri gobegue āiagukumi. Irasirirā usuyari merā āārīnikōārākuma. Marīpu āārīpereri īgūsā kódeko wiririre niūgukumi. Irasirirā neō dupaturi bujawereri merā āārībirikuma.

## 8

*Papera tūrūrē wītābiatūnudea, sūrōrī soemudiru oro merā irideare weredea*

<sup>1</sup> Jesucristo oveja majīgū irirosū āārīgū, su mojōma pere gaji mojō suru pērēbejari papera tūrūrē wītābiadeare kura odoadero puḥ, iri tūrūrē wītābiatūnuderore kurami. Irore kuramakū, āārīperero umugasigue gajino neō busabiriakōāb. Su hora deko irasū waab. <sup>2</sup> Puḥ su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejarā Marīpue wereboerārē īgū puḥo nīmakū iāb. Īgūsākure puririduparure sīmi. <sup>3</sup> Puḥ gajigu Marīpue wereboegu sūrōrī soemudiru oro merā iridirure opagu, Marīpue sīdea soepeoro puḥogue waa ejanugājami. Īgū irogu nīmakū, wáro sūrōrīrē sīma. Iri sūrōrī, āārīpererā Marīpuyarā īgūrē sērēdea merā morē soemuburi āārībú. Irasirigu, Marīpu, Opu doarogue doagu diaye, oro merā iridea soepeorogue irire soemumi. <sup>4</sup> Iri sūrōrī, soepeoro

\* **7:17** San Juan 11.25: Jesús ārīmi: —Yḥ boanerārē masāmakū irigu, īgūsārē okari sīgū āārā. Yure buremugū boadigue āārīkeregu, okagukumi, ārīmi. San Juan 14.6: Jesús ārīmi doja: —Yḥ dita Ypu puḥogue waari maa irirosū āārā. Yḥ diayema āārīrīrē masakare masīmakū irigu, īgūsārē okamakū irigu āārā. Yḥ merāta Ypu puḥogue waarākuma, ārīmi. Irasirigu Jesús deko wiriri gobema perebiri okarire sīrī deko irirosū āārīmi. īgū merā īgūrē buremurā īgū Pagu puḥo i perebiri okarire opamurā āārīma.





ejatuario sũĩrĩ deko waabu. Irasũ waadero paru, iri dekore iirĩrã, wãrã masaka boama.

12 Ƴrerã Marĩpure wereboerã ĩgũsãya puririduparu puriadero paru, gajigu Marĩpure wereboegu ĩgũyarure purimi doja. ĩgũ purimakũ, abe ũmũmũ, ñamimũde deko ejaburogora poyanorẽma. Neñukãde iropata poyanorẽma. Irasirigu abe, ũmũrẽ wapikuri horagora neõ boyobirimi. Ñamidere wapikuri horagora abe ñamimũ, neñukã neõ boyobirima.

13 Pũũ ũmarõgue ĩãmugũ, gapã wũwãgãgũrẽ ĩãbu. ĩgũ turaro merã ãsũ ãrĩ werenĩmakũ pẽbu:

—Ayó! Ayó! Ayó! Gajirã Ƴrerã Marĩpure wereboerã ĩgũsãya puririduparure puribema dapa. ĩgũsã irire puriadero paru, ñetariro waarokoa i nikũgue ããrĩrãrẽ, ãrĩmi.

## 9

1 Pũũ wapikurã Marĩpure wereboerã ĩgũsãya puririduparu puriadero paru, gajigu Marĩpure wereboegu ĩgũyarure purimi doja. ĩgũ purimakũ, neñukãmũ irirosũ deyogu ũmũgasigue ããrãdi i nikũgue yuriadire ĩãbu. Buro ũkũãrĩ gobema sawire ĩgũrẽ sĩma. 2 ĩgũ iri gobere tũpãmakũ, wãri peamema ĩĩmikã wiribu. Iri ĩĩmikã abe ũmũmũrẽ tuũbiatobu. Irasiro ũmarõgue naĩtĩãrõ waabu. 3 Poreroa, ĩĩmikã watopegue ããrãnerã, i nikũgue wũdijarima. Korebaba irirosũ toarã ããrĩmã. 4 Marĩpũ ĩgũsãrẽ táre, yukure, gaji otedearo poyanorẽdorebirimi. “ĩgũsãya diapuserorire yũ wãĩ tuuña marĩrãno ditare ñerõ tarimakũ irirãkoa”, ãrĩmi. 5 ĩgũsãrẽ toawẽjẽdorebirimi. Su mojõmarã

abegora ĩgŭsŕĕ bŭro pŭrĭmakŭ iridoremi. Irasirirŕ korebaba toari pŭrĭrŭsŭ ĩgŭsŕĕ pŭrĭmakŭ irima.

<sup>6</sup> ĩgŭsŕĕ pŭrĭripoere masaka bŭro boadŭadima. ĩgŭsŕ boadŭakeremakŭ, boamasĭna marĭbŭ.

<sup>7</sup> Poreroa, caballua gŕmekĕŕburi dupiyuro ŕmu odoanerŕ irirosŭ deyoma. ĩgŭsŕya dipure oparŕ peyari berorĭ, oro merŕ iridea berorĭ irirosŭ dey-  
 orire peyama. ĩgŭsŕya diapuri masakaya diapu irirosŭ deyobŭ. <sup>8</sup> ĩgŭsŕya poari, nomeya poaŕapu irirosŭ ŕŕrĭbŭ. ĩgŭsŕya guika, ĕŕkayea guika irirosŭ ŕŕrĭbŭ. <sup>9</sup> ĩgŭsŕya koretibirire kŕme merŕ iridea kŕmutari surĭro sŕŕnerŕ irirosŭ ŕŕrĭmŕ. ĩgŭsŕ wŕmakŭ, ĩgŭsŕya kĕdŭpuri bŭro bŭsbŭ. Wŕrŕ caballua tŭrŭrĭdudarure ĩgŭsŕ gŕmewĕjĕrŕgue mumurŕ merŕ tŭŕwŕgŕrŕ irirosŭ bŭsbŭ. <sup>10</sup> Korebaba irirosŭ ĩgŭsŕya pore merŕ toarŕ, masakare su mojŕmarŕ abegora pŭrĭmakŭ irima. <sup>11</sup> Poreroa opŭ, bŭro ŭkŭŕrĭ gobe opŭ ŕŕrĭmi. ĩgŭ Marĭpŭre wereboegŭ ŕŕrĭdi ŕŕrŕdimi. Hebreo ya merŕ “Abadŕn” wŕrkŭmi. Griego ya merŕ “Apoliŕn” wŕrkŭmi. “Apoliŕn”, ŕrĭrŕ: “ŕerŕ poyanorĕrĭmasŭ”, ŕrĭdŭaro yŕa.

<sup>12</sup> Poreroa masakare ŕerŕ pŭrĭmakŭ iriadero pŭrŭ, ŕerŕ taripŭroridea pereakŕŕbŭ. Iri pŭrŭ, pero ŕerŕ tariri dŭyŕa dapa.

<sup>13</sup> Pŭrŭ su mojŕmarŕ Marĭpŭre wereboerŕ ĩgŭsŕya puririduparu puriadero pŭrŭ, gajĭgŭ Marĭpŭre wereboegŭ ĩgŭyarure purimi doja. ĩgŭ purimakŭ, sugŭ werenĭmakŭ pĕbŭ. Marĭpŭ ĭŭrŕ ĩgŭsŕ ĩgŭrĕ sĭdea soepeoro, oro merŕ iridea soepeorogue ĩgŭ werenĭrĭ bŭsbŭ. Iri soepeoroma

wapikuri kúsari watopegue ĩgũ werenírĩ busubu.

<sup>14</sup> Irasũ werenígũ, puridiru puriadire àsũ ārĩmi:

—Wapikurã Marĩpũre wereboerã ããrãdinerãrẽ wiuka! ĩgũsã dia wádiya Eufrates wãikũdiyague sũadobosũnerã ããrĩma, ārĩmi.

<sup>15</sup> Irasũ ārĩmakũ pégu, Marĩpũre wereboegu ĩgũsã wapikurãrẽ wiumi, wárã masakare wějẽmurãrẽ. Irasirigu Marĩpũ ĩgũsãrẽ: “I hora, inũ, ñ abe, i bojori ããrĩmakũ, wiusũrãkuma”, ārĩderosũta keoro waabu. Irasirirã ããrĩpererã i nikũgue masakare ure bu dukawamakũ, su bumarãrẽ wějẽrã waama.

<sup>16</sup> ĩgũsã merã wárã surara caballua weka peyarã ããrĩmá. “Ĩgũsã ããrĩpererã doscientos millones surara ããrĩma”, ārĩrĩrẽ pébu.

<sup>17</sup> Yũ kërõsũgue caballuare, ĩgũsã weka peyarãdere ããbu. Àsũ deyoma: ĩgũsãya koretibirire kõme merã iridea kãmutari surĩro sãñanerã ããrĩmá. Iri kãmutari surĩ, diari, yasari, boreri surĩ deyobũ. Irasiro peame ããrĩ, ããtãye jacinto wãikuriye, azufre wãikuri poga irirosũ deyori ããrĩbũ. Caballuaya dipu ããkayea dipu irirosũ deyobũ. ĩgũsãya disirigue peame, ããmikã, azufre wãikuri poga ããrĩ ããmikãde wiribu.

<sup>18</sup> Irasirirã caballua ĩgũsãya disi wiriri: peame, ããmikã, azufre ããrĩ merã ããrĩpererã masakare ure bu dukawamakũ su bumarãrẽ wějẽma. <sup>19</sup> ĩgũsãya disi wiriri merã, ĩgũsãya pore merã wějẽma. ĩgũsãya pore yuwari, ããna dipu irirosũ deyobũ. Iri merã masakare kãmitũma.

<sup>20</sup> Gajirã masaka peame, ããmikã, azufre ããrĩ merã boamerã gapũ irire waamakũ ããkererã, ĩgũsã ñerõ iririre neõ piribirima. Wãtẽãrẽ bũremurĩrẽ neõ piribirima. ĩgũsã bũremurã keori weadea:

oro, plata, bronce, ūtāyeri, yuku merā irideare b̄remurĩrē neō piribirima. Iri keori weadea neō iābiri, neō pébiri, neō naabiri āārĩkeremakū, ĩgūsā irire soebuima. <sup>21</sup> Irasū āārĩmakū, ĩgūsā masakare wējēdeare, ĩgūsā yéa āārĩrā irideare, ĩgūsā kōābiradeare, ĩgūsā yajadeadere neō b̄jawerebirima. Iri āārĩpererire neō piribirima.

## 10

### *Marĩp̄re wereboeḡu papera tūrũgārē opadea*

<sup>1</sup> P̄r̄u gajiḡu turaḡu Marĩp̄re wereboeḡu ūm̄ugasiḡue merā ĩm̄ikāyebo dekoḡue dijarimakū iāb̄u. ĩḡuya dipuru wekare buida āārĩb̄ú. ĩḡuya diapu abe ūm̄um̄u irirosū gosesirib̄u. ĩḡuya ñiḡārĩ peame irirosū goseb̄u. <sup>2</sup> ĩḡuya mojōḡue papera p̄ū kuradea tūrũgārē opami. ĩḡuya diayema gubu merā dia wádiyague t̄áp̄ími, kúgap̄uma gubu merā nikūḡue t̄áp̄ími. <sup>3</sup> Iroḡue níḡú, turaro ēōkaye gaguinírōsū gaguiními. ĩḡú irasū gaguinímakū, su mojōma pere gaji mojō peru p̄ērēbejarā bupua wereníma. <sup>4</sup> ĩḡūsā wereníadero p̄r̄u, ĩḡūsā wereníadeare gojanuḡáb̄u. Ȳu gojanuḡámakū, suḡu ūm̄ugasiḡue āārĩḡú yare āsū ārĩ weremi:

—Bupua wereníadeare gajirārē werebirikōāka! Irire gojabirikōāka! ārĩmi.

<sup>5</sup> P̄r̄u ȳu wádiyague, nikūḡue nímakū iādi, ĩḡuya diayema mojōrē ūm̄ugasiḡue soemumi. <sup>6</sup> Irasū soemuḡú, Marĩp̄u okaníḡú, ūm̄ugasi, i nikū, dia wádiya āārĩpererā iroḡue āārĩrārē iridi wāi merā wāīpeo, āsū ārĩmi:

—I ũmu pereaõãa. Iropata ããrã. <sup>7</sup> Su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarã Marĩpũre wereboerã ĩgũsãya puririduparure purisiama. Gajigu ĩgũyarure purimakũ, Marĩpũ ĩgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare, iripoegue marã masĩbirideare iriyuwarikũgũkumi. Irasiriro iri, ĩgũrẽ moãboerãrẽ, ĩgũya kerere weredupiyunerãrẽ ĩgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdea keoro waarokoa, ãrĩmi.

<sup>8</sup> ĩgũ irasũ ãrãdero pũru, ũmũgasigue ããrĩgã yũre werenĩdi, dupaturi ãsũ ãrĩ werenĩmi:

—Sĩĩ Marĩpũre wereboegu, wãdiyague, nikũgue nĩgũ pũroguẽ waaka! ĩgũya mojõgue papera pũ kuradea tũrũgãrẽ opami. Iri pũgãrẽ ãĩka! ãrĩmi. <sup>9</sup> ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pẽgu, ĩgũ pũroguẽ waabu. ĩgũrẽ yũ papera pũgãrẽ sãrẽmakũ pẽgu, ãsũ ãrĩ yũjũmi yũre:

—Ãĩ, baaka! Mũ baamakũ, mume irirosũ õãrõ misõrokoa. Mũya paru gapũ, pũru bũro sũĩrokoa, ãrĩmi.

<sup>10</sup> ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pẽgu, iri pũgãrẽ ĩgũrẽ ãĩ, baabu. Yũ baamakũ, mume irirosũ misõbu. Baa odoadero pũru, yaa paruguere sũĩrõ pẽñabu.

<sup>11</sup> Pũru ãsũ ãrĩmi yũre:

—Dupaturi wãri buri marãrẽ, wãri nikũ marãrẽ, ĩgũsã ya werenĩrãrẽ, ĩgũsã oparãdere Marĩpũ ĩgũsãrẽ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare weregu waaka! ãrĩmi.

## 11

### *Pẽrã Marĩpũyare wererimasã weredeã*

<sup>1</sup> Pũru Marĩpũ yũre keodi, tuadi irirosũ deyodire sĩmi. Sĩ odo, yũre ãsũ ãrĩmi:

—Igu merã yaa wiire keogu waaka! Iri wiimarẽ yu iũrõ ãgũsã yare sãdea soepeorodere keoka! Iri wiiguere masakare yare buremurãdere: “¿Niĩsãku ããrĩrĩ?” ãrĩ keoka! <sup>2</sup> Iri wii tũroma gapure keobirikõãka! Iri gajiro marã masakare wiadea nikũ ããrã. ãgũsã cuarenta y dos abegora yaa makãrẽ\* poyanorẽgorenarãkuma. <sup>3</sup> Irasirigu yaare weremurãrẽ pẽrã iriugura. Yoaripoe mil doscientos sesenta nurĩgora yaare wererãkuma. ãgũsã bujawereri imurã, kó surí sãñanerã ããrĩrãkuma, ãrĩmi.

<sup>4</sup> ãgũsã pẽrã Marĩpuyare weremurã, pegu olivo wãikuri yuku, irasũ ããrĩmakũ pegu sããgori yuku irirosũ ããrĩma. Marĩpu i nikũ Opũ iũrõ níma. <sup>5</sup> ãgũsãrẽ iãturirã ãgũsãrẽ ñerõ iridũamakũ, ãgũsãya disigue peame ujũrĩ pũrã wiriri merã ãgũsãrẽ soe wẽjẽpeokõãrãkuma. Irasirirã ããrĩpererã ãgũsãrẽ ñerõ iridũarãrẽ iri merã boamakũ irirãkuma. <sup>6</sup> ãgũsã Marĩpuyare wererĩnurĩrẽ deko merẽdorebirimakũ merẽbirikoa. Irasũ ããrĩmakũ dekore dí poyadoremakũ dí poyarokoa. I nikũ ããrĩpererogue ããrĩrãrẽ ããrĩpereri gajirosũperi ñerõ taridorerãkuma. ãgũsã iridũaropa ñerõ tarimakũ irirãkuma.

<sup>7</sup> Marĩpuyare were odomakũ, buro ukũãrĩ gobegue ããrĩgũ, ñegũ gajirosũ deyogu wirigukumi, ãgũsã pẽrã merã gãmekẽãbu. ãgũsãrẽ gãmekẽã, ãgũsãrẽ tarinũgã, wẽjẽkõãgukumi. <sup>8</sup> ãgũsãrẽ wẽjẽadero puru, ãgũsãya dupuri dari wãri makãma maague oyarokoa. Iri makã, marĩ Opure Jesucristore ãgũsã curusague pábiatú wẽjẽdea makã ããrã. Iri makã

\* 11:2 Marĩpuya makã, Jerusal'eta ããrã.

marã ñerã ããrĩrã, Sodoma marã, Egipto marã ñerã ããrĩnerã irirosũ ããrĩma. <sup>9</sup> Urenũ gajinũ dekogora ĩgũsãya dupuri dari iri maarẽ oyarokoa. ããrĩpereri nikũ marã, ããrĩpereri buri marã, ĩgũsã ya werenĩrã ĩgũsãya dupuri darire ĩãrãkuma. Gajirãrẽ iri dupuri darire yáadorebirikuma. <sup>10</sup> ĩgũsã pẽrã okarã, i ãmũ marã masakare burõ ñerõ tarimakũ irinerã ããrĩma. ĩgũsã boamakũ ĩãrã, ãsũyarãkuma. Bosenũ iri, gajinorẽ gãme sĩrãkuma.

<sup>11</sup> ĩgũsã boadero purũ, ãrenũ gajinũ deko purũ, Marĩpurũ ĩgũsarẽ masũ, dupaturi okamakũ irimi doja. ĩgũsã wãgãngãmakũ ĩãrã, ããrĩpererã burõ güima. <sup>12</sup> Purũ sugũ ãmũgasigue ããrĩgũ ĩgũsã pẽrãrẽ turaro merã ãsũ ãrĩ werenĩmakũ pẽma:

—Õõgue murĩrika musã! ãrĩmi.

ĩgũ irasũ ãrĩmakũ pẽrã, ĩĩmikãyebo merã murĩãkõãma. ĩgũsã murĩãmakũ, ĩgũsarẽ ĩaturirã ĩãma. <sup>13</sup> ĩgũsã murĩaripoe nikũ burõ ñomebu. Iri makãma wiiri wãri mirũadijabu. Wãrã siete mil masaka boama. Gajirã duparã gapũ burõ güima. “Marĩpurũ ãmũgasigue ããrĩgũ turatarigũ ããrĩmi”, ãrĩma.

<sup>14</sup> I ããrĩpereri irasũ waadero purũ, pero ñerõ tariri waasiabu. Irasũ waakeremakũ, mẽrõgã purũ masaka dupaturi ñerõ tarirãkuma doja.

*Marĩpure wereboegũ puridiru puritũnudea*

<sup>15</sup> Purũ su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarã Marĩpure wereboerã ĩgũsãya puririduparure puri-adero purũ, gajigũ ĩgũrẽ wereboegũ ĩgũyarure purimi. ĩgũ purimakũ, ãmũgasigue ããrĩrã turaro merã ãsũ ãrĩ werenĩma:



Dapagorare Marĩꝛꝝ, ĩgũ iriudi Cristo merã  
ããĩpererã i ũꝛꝝ marãrẽ doregꝝ ñajãmi.  
Īgũ doreri neõ perebirikoa, ãĩma.✧

16 Irasũ ãĩmakũ pérã, Marĩꝛꝝ diaye oparã doarigue  
doarã veinticuatro oparã mꝛã Marĩꝛꝝ ĩũrõ  
ñadukꝝpuri merã ejamejãja, ĩgũsãya diapure  
yebague moomejã, ĩgũrẽ bꝛemu, 17 ãsũ ãĩma:

Gꝛa Opꝛ, ããĩpererã nemorõ turagꝝ ããrã. Mꝛ merã  
ꝛꝛyãa. I ũꝛꝝ iriburo dupiyuro ããĩsiabꝛ.  
Dapagoradere ããĩnikõãa. Pꝛꝛꝛguedere  
irasũta ããĩnikõãgꝛkoa. Mꝛ turari merã  
masakare dorenugãa. Irasirirã mꝛrẽ  
ꝛꝛyari sĩa.

18 I ũꝛꝝ marã mꝛrẽ gããmemerã, mꝛ merã  
guatarima. Mꝛ ĩgũsãrẽ wajamoãĩrĩꝛꝛ, irasũ  
ããĩmakũ boanerãdere mꝛ wajamoãripor  
ejasiãa. ããĩpererã mꝛyarã garꝛre õãĩrẽ  
sĩgꝛkoa.✧

Mꝛya kerere weredupiyurimasãrẽ, mꝛrẽ õãrõ  
gopeyari merã bꝛremurãrẽ, oparãrẽ, ubu  
ããĩrãdere õãĩrẽ sĩgꝛkoa. I ũꝛꝝ marãrẽ  
poyanorẽrã garꝛre béoripor ejasiãa, ãĩma.✧

19 Īgũsã irasũ ãrãdero pꝛꝛꝛ, Marĩꝛꝛya wii  
ũꝛꝛgasigue ããĩrĩ wii makãꝛꝛro tũpãũbꝛ. Iri  
wii poekague su kũmarẽ ĩãbꝛ. Iri kũma, Marĩꝛꝛ  
masakare werepĩri gojadea opari kũma ããĩrĩbũ.  
Iri kũmarẽ ĩãmakũta, bupu miã, bꝛro pámi. Irasũ  
ããĩmakũ, i nikũ ñomebꝛ. Wãri deko yeri yꝛsari  
yeri nikũgue yuribꝛ.

✧ 11:15 Ex 15.18; Dn 2.44; 7.14, 27

✧ 11:18 Sal 2.5; 110.5

✧ 11:18 Sal 115.13

# 12

*Nomeōya, irasū āārīmakū pīrū irirosū deyoḡuya kerere weredea*

<sup>1</sup> Puru ūmugasigue gajirosūperi buro goeri deyoamakū iābu. Irasū waaripoe sugo nomeōrē iābu. Igoya suríro abe ūmumu irirosū gosesiribu. Abe űamimū weka nímō. Opu peyari berore, pe mojōma pere su gubu peru pērēbejarā neñukā opari berore peyamo. <sup>2</sup> Igo pūrākuburo mérōgā dūyabu. Irasirigo igo niñwāgūgō pūrīrō merā gaguinímō. <sup>3</sup> Puru gaji ūmugasigue deyoamakū iābu. Wāgu pīrū diiagu diakēā irirosū deyoḡure iābu. Īgū su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari dipu opagu āārīmí. Dipuku, oparā peyari beroríre peyami. Pe mojōma kúsari opagu āārīmí. <sup>4</sup> Ūmugasigue āārīrā neñukārē ure bu dukawamakū, su bumarārē Īḡuya pore merā wējāsiri meédijumi. Īgū, nomeō pūrākubo puro ními, majīgū deyoamakū baabu. <sup>5</sup> Mérōgā puru, majīgūrē pūrākumo. Ī majīgūta āārīpereri nikū marā Opu āārību āārīmí. Wári turari merā, opu kōme merā iridea yuku opagu masakare dorebu āārīmí. Puru Marīpu Īgū doaro pūroḡue Īgūrē āimurīāmi. <sup>6</sup> Nomeō masaka marīrō Marīpu āmuyuderogue duriwāgākōāmo. Iroḡue igore mil doscientos sesenta nurīgora baari sīmi.

<sup>7</sup> Puru ūmugasigue gāmewējērī waabu. Marīpūre wereboerā opu Miguel wāikugu, Īḡuyarā Marīpūre wereboerā, pīrū merā gāmekēāma. Pīrū, Īḡuyarā merā Mīguesā merā gāmekēāmi. <sup>8</sup> Mīguesā pīrūrē tarinūgāma. Irasirigu pīrū, Īḡuyarā merā ūmugasiguere Īḡūsā āārīrō neō bokanemobirimi.

9 Irasirigu Marĩpu pĩrũrẽ bėokõami. Īgũ wágu pĩrũ, neõgoraguere deyoadi, Satanás wáikũgu, wātĩ āārĩmi. Īgũ āārĩpererā i ũmu marā masakare ārĩkatorikũgu āārĩmi. Marĩpu Īgũrẽ, Īgũyarā merā i nikũgue bėodijumi.

10 Pũru sugu ũmugasigue āārĩgũ turaro merā āsũ ārĩ werenĩmakũ pėbu:

—Marĩpu marĩrẽ tauri, Īgũ turari merā marĩ Opũ āārĩrĩ, Īgũ iriudi Cristo marĩrẽ doreri ejasiáa. Irasirigu Marĩpu wātĩrẽ ũmugasigue āārĩdire i nikũgue bėodijumi. Ĕmurikũ, ñamirikũ wātĩ Marĩpũre, marĩyarā Jesũre bũremurārẽ: “Ñerõ irirā āārĩma”, ārĩ weresāgũ iriadimi. 11 Marĩyarā wātĩrẽ tarinũgāma. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ āārĩgũrẽ, Īgũ dí bėori merā Īgũsārẽ taurire bũremusiā, irasirima. Jesũya kerere werede waja gajirā Īgũsārẽ wějẽduakeremakũ, Īgũsā okarire maĩbirima. Neõ piriro marĩrõ Īgũya kerere weresiā, wātĩrẽ tarinũgāma. 12 Irasirirā mũsā ũmugasigue āārĩrā āārĩpererā usũyaka! Wātĩ nikũgue bėodijusũadi āārĩmi. Mũsā i nikũ āārĩrārẽ, dia wádiyague āārĩrārẽ wātĩ dijajamakũ, mũsārẽ ñetariro waanũgābu. Īgũrẽ wajamoāburo mérõ duýáa. Irire masĩmi. Irasirigu guatarikõami, ārĩ weremi.

13 Irasirigu pĩrũ, nikũgue bėodijumakũ ĩāgũ, majĩgũ pagore nũrũtũyawāgāmi. 14 Marĩpu gapũ igore gapáũ kėdupũrĩre sĩmi. Iri merā igo, pĩrũrẽ masaka marĩrõgue wú duriwāgāmo. Irogue ure bojori gaji bojori dekogora Marĩpu igore baari sĩmi. 15 Igo irogue āārĩmakũ ĩāgũ, pĩrũ igore miũduagu, wáro dekore dokabėomi.

16 Irasirikeremakū, i nikū gapu igore iritamubu. Pīrūya disi wiriri dekore yeteoma, uju āipeokōābu. 17 Irasū waamakū iāgū, pīrū igo merā guatarimi. Irasirigu igo parāmerā āārīturiarā merā gāmewējēgū waami. Īgūsā, Marīpu dorerire irirā, Jesucristoya diayema buerire neō pirimerā āārīma. 18 Pīrū dia wádiya turo eja, iroque yúmi.

## 13

### *Pērā gajirosū deyorāyare gojadea*

1 Puru gajirosū deyogu dia wádiyague āārādi wāgāpamakū iābu. Īgū su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari dipu, pe mojōma kúsari opagu āārīmi. Īgūya kúsarigue oparā peyari berorire peyami. Īgūya dipure Marīpure ñerō doori wāi gojatúdea āārībú. 2 Īgū, yé dorogu guagu irirosū deyomi. Buguya guburi irirosū opagu āārīmi. Ēōkaye irirosū disikagu āārīmi. Pīrū Īgū turarire sīmi Īgūrē. Irasū sīgū, Īgūrē opu doarogue dobomi, Īgū irirosūta masaka wárārē doreburo, ārīgū. 3 Gajirosū deyogu dipuru su dipuru kāmīrōkuri dipurusū deyobu. Iri kāmīrō Īgūrē wējēboyadea kāmīrō, yaridea kāmīrōgue āārībú. Irire iārā, i ūmu marā āārīpererā iāgukakōāma. Irasirirā Īgūrē: “Turagu āārīmi”, ārī, Īgūyare iritayama. 4 Pīrū Īgū turarire gajirosū deyogure sīmakū iārā, masaka pīrūrē: “Ōātarigu āārīmi”, ārī bāremuma. Gajirosū deyogudere āsū ārī bāremuma:

—Neō gajigu mu irirosū turagu mámi. Gajigu mārē neō tarīnugāmasībemi, ārīma.

<sup>5</sup> Pīrũ dorederosũta gajirosũ deyogũ: “Yũ, gajirã nemorõ ããrĩtarinũgãgũ ããrã”, ãrĩ weregorenami. Marĩpũre ñerõ ãrĩ doogorenami. Masakare cuarenta y dos abegora doremi. Marĩpũ ĩgũrẽ: “Iropata irika!” ãrĩmakũgue duúmi. <sup>6</sup> Irasirigũ masakare doregũ, ãsũ irimi. Marĩpũre, ĩgũ wãirẽ, ĩgũ ããrĩrõrẽ, ããrĩpererã ĩgũ pũro ããrĩrãdere ñerõ ãrĩ doomi. <sup>7</sup> Marĩpũyarã merã gãmewẽjẽ, ĩgũsãrẽ tarinũgãmi. ããrĩpererogue ããrĩpereri buri marãrẽ, ĩgũsã ya werenĩrãrẽ, ããrĩpereri nikũ marãrẽ doremi. Marĩpũ ĩgũrẽ: “Iropata irika!” ãrĩbirimi dapa. Irasirigũ ñerĩrẽ irimi. <sup>8</sup> ããrĩpererã i nikũ marã Marĩpũyarã ããrĩmerã gajirosũ deyogũre bũremuma. Marĩpũ ĩgũ i ãmũrẽ iriburo dupiyuro ĩgũyarã ããrĩmurã ĩgũ merã perebiri okari opamurã wãirẽ su papera pũgue gojatúsiadi ããrĩmĩ. Iri pũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ wẽjẽsũdiya pũ ããrã.

<sup>9</sup> Gãmipũrĩ oparã, ire péka! <sup>10</sup> Peresugue waaró gããmea, ãrĩsũnerã irogue waarãkuma. Sareri majĩ merã gajirãrẽ wẽjẽrã, sareri majĩ merã wẽjẽsũrãkuma. Iri irasũ waaripoe Marĩpũyarã ããrĩrã gũñaturari merã ĩgũrẽ bũremurĩrẽ neõ piribirikõãrõ gããmea.

<sup>11</sup> Pũrũ gajigũ gajirosũ deyogũre ĩãbũ doja. Nikũ poekague ããrãdi wiri marĩrĩmi. ĩgũ oveja majĩgũ irirosũ pe kũsa opagũ ããrĩmĩ. Irasũ ããrĩkeregũ, pĩrũ irirosũ werenĩmi. <sup>12</sup> Gajirosũ deyogũ ããrĩpũroriadiya turarire opami. Iri turari merã ããrĩpererã i nikũ marãrẽ gajirosũ deyogũ ããrĩpũroriadiye wẽjẽsũboyadi kãmirõ yarisũadiye bũremumakũ irimi. <sup>13</sup> Wãri deyoromurĩrẽ

iri ĩmumi. Masaka ĩũrõ peame ãmugasigue ããrãdeare nikũgue dijarimakũ irimi. <sup>14</sup> ĩgũ, gajirosũ deyogũ ããrĩpũroriadiya turari ĩgũrẽ sĩrĩ merã wãri deyoromurĩrẽ iri ĩmumi. Iri merã masakare ãrĩkatomi: “Ĩĩ mũsã bũremugũ ããrĩmi”, ãrĩgũ. Irasirigũ ĩgũsãrẽ gajirosũ deyogũ ããrĩpũroriadi keorire weadoremi. Gajirõsũ deyogũ ããrĩpũroriadi sareri majĩ merã saresũadi ããrĩkeregũ okami. <sup>15</sup> Gajirosũ deyogũ pũru aaradi, gajirosũ deyogũ ããrĩpũroriadiya turari merã ĩgũ keori weadeare okamakũ irimi. Irasirigũ iri keori weadeare masakũ irirosũ werenĩmakũ, ããrĩpererã irire bũremumerãrẽ wẽjẽmakũ irimi. <sup>16</sup> ããrĩpererãrẽ ĩgũsãya diayema mojõ gapũre, o ĩgũsãya diapuserorire gajino gojatũdoremi. Ubu ããrĩrãrẽ, oparãrẽ, wãri doebiri oparãrẽ, boporãrẽ, moãboerimasãrẽ, moãboerimasã ããrĩmerãrẽ, ããrĩpererãrẽ irasũ gojatũdoremi. <sup>17</sup> Gojatũsũña marĩrã neõ wajarimasĩbiri, neõ duamasĩbirima. Iri gojatũdea, gajirosũ deyogũ ããrĩpũroriadi wãĩ, o ĩgũ wãĩ keori ããrã.

<sup>18</sup> Irire õãrõ pẽmasĩrõ gããmea. Pẽmasĩrã, gajirosũ deyogũ wãĩ keorire masĩburo. ĩgũ wãĩ keori, masakũ wãĩ keori, seiscientos sesenta y seis ããrã.

## 14

*Marĩpũ taunerã ciento cuarenta y cuatro mil masaka ĩgũrẽ bayadea*

<sup>1</sup> Pũrũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũrẽ ãtãũ Siõn\* wãĩkũdigue nĩgũrẽ ĩãbu. ĩgũ merã ciento

\* **14:1** Jerusalén, Siõn wãĩkũdigue ããrĩyuro.

cuarenta y cuatro mil masaka ããrĩmá. Īgũsã, Īgũ wãĩrẽ, Īgũ Pagũ wãĩdere Īgũsãya diapuseroire gojatúsũnerã ããrĩmá. <sup>2</sup> Pũũ ãmũgasigue merã bũro bũsũdijarĩre pėbũ. Wádibu ãtãmu irirosũ, bũro bupu páro irirosũ bũsũbũ. Wãrã arpa wãĩkũri bũapũtėrõ irirosũ bũsũbũ. <sup>3</sup> Īgũsã ciento cuarenta y cuatro mil masaka, Marĩpũ, Opũ doarogue doagũ diaye, irasũ ããrĩmakũ wapikũrã okarã, oparã mũrã ĩũrõ bayama. Maama bayarire bayarire bayama. Īgũsã dita iri bayarire masĩma. Īgũsã i nikũ marã watopegue ããrĩrã, Marĩpũ tausũnerã ããrĩmá. <sup>4</sup> Neõ Īgũsã suñarõ nome merã ñerõ iribirinerã, neõ sugo nomeõrẽ marãpokũbirinerã ããrĩmá. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũyare iritũyama. I nikũ marã masaka watopeguere Marĩpũ tausũnerã ããrĩmá. Īgũsã Marĩpũyarã, irasũ ããrĩmakũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũyarã ããrĩpũrorĩrã ããrĩnerã ããrĩmá. <sup>5</sup> Īgũsã watopere neõ sugũ ãrĩkatogũ mámi. Marĩpũ ĩũrõrẽ ñerĩrẽ opamerã ããrĩma.

### *Ƴrerã Marĩpũre wereboerã weredea*

<sup>6</sup> Pũũ gajĩgũ Marĩpũre wereboegũ ãmarõgue wũgure ĩãbũ. Īgũ ããrĩpererã i nikũgue ããrĩrãrẽ Marĩpũ masakare tauri kerere wererimasũ ããrĩmĩ. ããrĩpererogue ããrĩpereri nikũ marãrẽ, ããrĩpereri buri marãrẽ, Īgũsã ya werenĩrãrẽ iri kerere weregũ ããrĩmĩ. Iri kere, neõ gorawayubiri, perebiri kere ããrã. <sup>7</sup> Turaro merã ãrĩmi:

—Marĩpũre gopeyari merã ãsũ ãrĩ bũremuka: “Turatarĩgũ, õãtarĩgũ ããrĩmi”, ãrĩka! Īgũ ããrĩpererã ñerãrẽ peamegue bėoripoe ejasiãa. Īgũ ãmũgasire,

i nikūrē, dia wádiyare, ããrĩpereri deko wiriri gob-  
eridere iridi ããrĩmi. Irasirirã ĩgūrē buremuka!  
ãrĩmi.

<sup>8</sup> ĩgũ pũrũmũ, gajigũ Marĩpũre wereboegũ ãsũ  
ãrĩmi doja:

—Wári makã Babilonia wãĩkũri makã  
pereakõãbũ. Iri makã marã ããrĩnerã ããrĩpereri  
nikũ marãrē ñerõ irimakũ irima. Masaka  
ĩgũsãrē ĩãkũĩrã, mejãrikũrã igui deko pãmudeare  
turaro ãaribejarosũta ĩgũsã ñerĩ iriridere turaro  
ãaribejama, ãrĩmi.

<sup>9-10</sup> Pẽrã Marĩpũre wereboerã irasũ ãrãdero  
pũrũ, gajigũ Marĩpũre wereboegũ turaro merã ãsũ  
ãrĩnemomi doja:

—Ããrĩpererã gajirosũ deyogũre, ĩgũ keori  
weadeare ejamejã buremurãrē ĩgũsãya  
diapuserorire, o ĩgũsãya mojørĩrē ĩgũ wãĩ  
gojatúsũnerãrē Marĩpũ bũro wajamoãgũkumi.  
Ĩgũsã merã bũro guagu, turaro wajamoãnĩgũkumi.  
Azufre wãĩkũri poga bũro asiri ãjãrĩ, peame merã  
ñerõ tarimakũ irigũkumi. ĩgūrē wereboerã,  
Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ ĩũrõ,  
ĩgũsãrē wajamoãgũkumi. <sup>11</sup> Iri peame irasũ  
ĩĩmikakũnĩkõãrokoa. Neõ yaribirikoa. ĩgũsãrē irasũ  
pũrĩnĩmakũ irirokoa. ããrĩpererã gajirosũ deyogũre,  
ĩgũ keori weadeare ejamejã buremurãrē, ĩgũ wãĩ  
gojatúsũnerãrē irasũ pũrĩnĩrokoa. Ʋmũrĩ, ñamirĩ  
pũrĩnĩkõãrokoa, ãrĩmi.

<sup>12</sup> Irasirirã mũsã Marĩpũyarã, ĩgũ dorerire  
irirã, Jesúre buremurĩrē neõ pirimerã ããrĩrã,  
gũñaturaka!



13 Puru sugu umugasigue aarĩgu werenimakũ pẽbu doja. Yure asũ arĩmi:

—Ire gojaka: “Marĩ Opure buremurã boadero puruguedere usuyari bokarākuma”, arĩmi. Oãgũ deyomarĩgũde: “Irasũta aarã”, arĩmi. “Igũsã turaro moarĩrẽ pirikõã, siñajārākuma. Umugasigue Igũsã waamakũ, Marĩpu Igũsã õarõ irideare gũñagakumi. Irasirigu Igũsarẽ õarõ irigakumi”, arĩmi Oãgũ deyomarĩgũ.

*Inikũma otedea dukakarimarẽ werede*

14 Puru ñimikãyebo boreri yebore iãbu. Iri yebo weka sugu masakũ doami. Igũya dipurugue oro merã iridea berore peyami. Duka diti arĩ usiri berore opami. 15 Puru gajigu Marĩpure wereboegu Marĩpuya wiigue aarãdi wirijami. Ñimikãyebo weka doagure turaro merã asũ arĩ gaguinimi:

—Muya usiri bero merã i nikũma otedea dukare diti aĩkõãka! Irire diti aĩripoe ejasiãa. Duka bore-siabũ, arĩmi.

16 Irasũ arĩmakũ pẽgu, ñimikayebõ weka doadi Igũya usiri bero merã i nikũma otedea dukare wãjĩ aĩmi.

17 Puru gajigu Marĩpure wereboegu umugasigue aarĩrĩ wii Marĩpuya wiigue aarãdi wirijami. Igũde duka diti arĩ usiri berore opami. 18 Puru gajigu Marĩpure wereboegu Marĩpure sidea sopeoro pãrogu aarãdi wirijami. Igũ peame opu aarĩmĩ. Irasũ wirijagu, duka diti arĩ usiri bero opagure turaro merã asũ arĩmi:

—Muya usiri bero merã i nikũma igui tõrĩrẽ diti aĩka! Iri igui ñisiabũ, arĩmi.

19 Īgũ irasũ ãrĩmakũ pégu, ĩgũya usiri bero merã i nikũma igui tĩrĩrẽ wiiritã ãmi. Irire ãi, igui kũrabipiri gobe miẽgue sãmi. Iri gobegue kũrabipiri, Marĩpu ĩgũrẽ gããmemerãrẽ buro wajamoãrõ irirosũ ããrã. 20 Makã tũrogue iri igui kũrabipisũbu. Igui kũrabipisãripoere iri gobeguere wãro dí wiribu. Iri dí merã wãdiya, caballuya disire tũsãrĩ berogue mirĩtuũnujãbu. Trescientos kilómetros yoadiya waabu.

## 15

*Marĩpure wereboerã masakare ñerõ tarimakũ iritũnuburire weredea*

1 Pũru ãmugasigue gajirosũperi buro goeri deyoamakũ ĩãbu doja. Su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã Marĩpure wereboerãrẽ ĩãbu. Marĩpu ĩgũsãrẽ masakare wajamoãtũnudoregukumi. Irasirirã, ĩgũ wajamoãdoregu pĩnerã ããrĩmã. Iri wajamoãrĩ merã Marĩpu i ãmũ marã merã guari pererokoa.

2 Pũru dia wãdiyare õãrõ deko suridiya peame merã morẽadiya irirosũ ããrĩdiyare ĩãbu. Iriya tũro nĩrãrẽ, gajirosũ deyogu dorerire iribiri, ĩgũ keori weadearẽ buremubirinerãrẽ ĩãbu. ĩgũsã gajirosũ deyogu wãĩrẽ gojatũdorebirinerã ããrĩmã. Irogue nĩrã, arpa wãĩkũri buaputẽrĩrẽ opama. Iri buaputẽrĩ Marĩpu sĩdea ããrĩbũ. 3 ĩgũsã Marĩpure moãboegu Moiséya bayarire, Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũya bayaridere bayapeoma. Æsũ ãrĩ bayama:

Gua Opũ, mũ ããrĩpererã nemorõ turagu ããrã.

Æãrĩpereri mũ iridea õãtaria. Irire ĩãrã,

ĩḡḡḡkakõāa. Mḡ āārĩpererā i nikũ marā Opḡ  
āārā. Ārĩkatori marĩrõ, diayemarē õārõ yāa.

<sup>4</sup> Āārĩpererā mḡrē ḡũirākuma. Āārĩpererā mḡrē:  
“Turatarĩḡḡ āārĩmi”, ārĩrākuma. Mḡ dita ñerĩ  
marĩḡḡ āārā.

Āārĩpereri nikũ marā mḡ pḡrogue eja, mḡ  
ĩũrõ ñadḡḡpuri merā ejamejā, mḡrē  
bḡremurākuma. Mḡ diayema irideare ĩānerā  
āārĩsĩā, irire irasũ irirākuma, ārĩ bayama.

<sup>5</sup> Pḡḡḡ Marĩḡḡya wii, āmḡgasigue āārĩrĩ  
wii tũpāmakũ ĩābḡ. Iri wii poekague Marĩḡḡ  
āārĩrĩ taribu ĩḡḡ doreri gojadea majĩrĩ ũtā  
majĩrĩ āārĩbā. <sup>6</sup> Iri wii poekague āārānerā,  
su moḡõma pere gajĩ moḡõ peru pērebejarā  
Marĩḡḡre wereboerā wirijama. ĩḡḡsā Marĩḡḡ  
wajamoādoreḡḡ pĩnerā āārĩmā. ĩḡḡsāḡḡ masakare  
ñerõ tarimakũ iriburire opama. ĩḡḡsā boreri,  
ḡḡrari marĩrĩ surĩ, bḡro goesiriri surĩ sāñarā  
āārĩmā. ĩḡḡsāya koretibirire oro merā iridea  
yḡḡwēñarĩdarire sḡatũanerā āārĩmā. <sup>7</sup> ĩḡḡsā  
wirijamakũ, wapĩḡḡrā okarā merāmḡ ĩḡḡsāḡḡ  
Marĩḡḡre wereboerārē oro merā irideaparire sĩmi.  
Iripari Marĩḡḡ āārĩnĩḡḡ bḡro wajamoāburi õārõ  
ḡḡrībḡ. <sup>8</sup> ĩḡḡ iriparire ĩḡḡsārē sĩmakũ, Marĩḡḡya  
wii poekague ĩḡḡ goesiriri merā, ĩḡḡ turari merā  
ĩmĩkākḡseyakõābḡ. Irasũ ĩmĩkākḡseyamakũ,  
iri wiire neõ sḡḡno ñajāmasĩbirimi. Marĩḡḡre  
wereboerā ĩḡḡ wajamoādoreḡḡ pĩderosũta ĩḡḡsā  
masakare wajamoātũnuadero pḡḡḡḡ dupaturi  
iri wiire ñajāmasĩrākuma doja. ĩḡḡ wajamoāburo  
dupiyuro ñajāmasĩña māa dapa.

# 16

## *Juan Marĩpũ masakare wajamoãburire gojadea*

<sup>1</sup> Pũrũ Marĩpũya wii ũmũgasigue ããĩĩĩ wiigüe ããĩĩĩgũ turaro merã werenĩmakũ pébũ. Su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejarã Marĩpũre wereboerãrẽ ãsũ ãĩĩmi:

—Marĩpũ wajamoãdoredeare irirã waaka! Irasirirã mũsãya parimarẽ nikũgüe písiridijurã waaka! ãĩĩmi.

<sup>2</sup> Irasũ ãĩĩmakũ pégũ, ããĩĩpũrorigũ Marĩpũre wereboegũ ĩgũ oparipamarẽ nikũgüe písiridijumi. ĩgũ irasirimakũ, gajirosũ deyogũ wãĩ gojatúsũnerã, ĩgũ keori weadeare bũremurã ñerõ kãmikũ, bũro pũĩsũma.

<sup>3</sup> ĩgũ irasũ písiridijuadero pũrũ, gajigũ Marĩpũre wereboegũ ĩgũ oparipamarẽ dia wádiyague písiridijumi. ĩgũ irasirimakũ, deko, dí poyabũ. Boadiya dí irirosũ ããĩĩbũ. Irasũ waamakũ, wádiyague ããĩĩĩrã boapereakõãma.

<sup>4</sup> Pẽrã písiridijuadero pũrũ, gajigũ Marĩpũre wereboegũ ĩgũ oparipamarẽ diarigüe, deko wiriri goberigüe písiridijumi. ĩgũ irasirimakũ, diari, wiriri goberima deko, dí poyabũ. <sup>5</sup> Pũrũ gajigũ Marĩpũre wereboegũ ããĩĩpererogue dekore doregũ ãsũ ãĩĩmakũ pébũ:

—Gũa Opũ, mũ ñerĩ marĩgũ ããrã. Dapagoradere irasũta ããĩĩnikõãa. Iripoeguedere irasũta ããĩĩnikõãbũ. Irasirigũ wajamoãgũ, diayeta irigũ yáa. <sup>6</sup> Gajirosũ deyogũyarã, mũyarãrẽ, mũya kerere weredupiyunerãrẽ wẽjẽrã dí béomakũ irima. ĩgũsã dí béomakũ iridea waja, deko dí poyamakũ iribũ ĩgũsãrẽ iirídoregũ, ãĩĩmi.

<sup>7</sup> Īgū irasū ārādero p̄r̄u, Marīp̄re sīdea soepeoro p̄rogue suḡu werenimakū pébu doja:

—Irasūta āārā. Ḡua Op̄u, mu āārīpererā nemorō turaḡu āārā. Īgūsārē keoro wajamoādoḡu, diayeta iriḡu yāa, āārīmi.

<sup>8</sup> Ūrerā Marīp̄re wereboerā Īgūsā opariparimarē p̄siridijuadero p̄r̄u, gajiḡu Marīp̄re wereboeḡu Īgū oparipamarē p̄siridijumi doja. Abe ūmam̄u weka p̄siridijumi. Īgū irasirimakū, abe buro asimi. Īgū asiri merā masakare soemi.

<sup>9</sup> Īgūsā buro ūjūrī merā wajamoāsūkererā, Īgūsā ñerō iririre bujawerebirima. Īgūsā gūñarīrē neō gorawayubirima. Irasirirā, Marīp̄re Īgūsārē wajamoāgūrē ñerō doo werenīma. “Ōāgū āārīmi”, neō ārī buremubirima.

<sup>10</sup> Wapikurā Marīp̄re wereboerā Īgūsā opariparimarē p̄siridijuadero p̄r̄u, gajiḡu Marīp̄re wereboeḡu Īgū oparipamarē p̄siridijumi doja. Gajirosū deyogu, op̄u doarogue p̄siridijumi. Īgū irasriadero p̄r̄u, gajirosū deyoḡuyarā āārīrōgue naītīārō waab̄u. Irasirirā Īgūyarā masaka ñerō pūrīmakū, Īgūsāya nedearē buro sīrītu kūrīdiuma. <sup>11</sup> Īgūsārē ñerō pūrīkeremakū, ñerō kāmīkukererā, Marīp̄re ūmugasigue āārīgūrē ñerō doo werenīma. Īgūsā ñerō iriri gap̄re bujawerebirima. Irasirirā ñerīrē neō piribirima.

<sup>12</sup> Su mojōmarā Marīp̄re wereboerā Īgūsā opariparimarē p̄siridijuadero p̄r̄u, gajiḡu Marīp̄re wereboeḡu Īgū oparipamarē Eufrates wāīkūdiya wādiyague p̄siridijumi. Īgū irasirimakū, iriya bojomejākōāb̄u. Abe mūrīro marā

oparã ãgũsãyarã surara gãmewẽjẽrã waarã taribujaburore irasũ irimi.

<sup>13</sup> Pũũ Ʃrerã wãtẽãrẽ tárúa irirosũ deyorãrẽ ããũ. Sugũ tárú, pĩrũya disigue wirimi. Gajigũ, gajirosũ deyogũya disigue wirimi. Gajigũ: “Ʃmũgasigue marã Opũyare weregũ ããrã”, ãrĩkatogũya disigue wirimi. <sup>14</sup> ãgũsã Ʃrerã wãtẽa, tárúa irirosũ deyorã deyoromurĩrẽ iri ãmuma. Irasirirã ããrĩperero marã oparãrẽ neeõma, Marĩpũ merã gãmewẽjẽdorerã. ãgũsã gãmewẽjẽrĩnũ, Marĩpũ ããrĩpererã nemorõ turagũyanũ\* ããrĩrokoa.

<sup>15-16</sup> Ʃrerã wãtẽa ããrĩperero marã oparãrẽ hebreo ya merã Armagedón wãĩkũrogue siu neeõma. Iro dupiyuro Jesús ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ: “Ire õãrõ pẽmasĩka mũsã! Yajarimasũ gãñãña marĩrõ aarirõsũ yãde gãñãña marĩrõ aarigũkoa. Sugũ yũ aariburore õãrõ yúgũno, yaare iritũyagũ, Marĩpũ ãũrõ waja opabi Ʃũyagũkumi. Õãrõ yobegũno surĩro sãñadi irirosũ ããrĩgũkumi. Masaka ãũrõ surĩro marĩgũ gũyasĩrĩgũ irirosũ ããrĩbirikumi”, ãrĩdi ããrĩmĩ.

<sup>17</sup> Su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejarã Marĩpũre wereboerã ãgũsã opariparimarẽ písiridijuadero pũũ, gajigũ Marĩpũre wereboegũ ãgũ oparipamarẽ ãmĩkãyebori wekague písiridijumi doja. ãgũ irasiriadero pũũ, Marĩpũya wii ãmũgasigue ããrĩrĩ wii poekague ãgũ Opũ doarogue doagũ turaro merã ãsũ ãrĩ werenimi:

—Iropata ããrã. ããrĩpereri iri odosiabũ, ãrĩmĩ.

\* **16:14** “ãgũsã gãmewẽjẽrĩnũ, Marĩpũyanũ”, ãrĩrõ: “Marĩpũ ãgũsãrẽ tarinũgãrĩnũ, ããrĩpererã ãnerãrẽ wajamoãrĩnũ ããrĩrokoa”, ãrĩduaro yãa.

18 Īgũ irasũ ārĩmakũ, bupu miã, bũro bũsũro, páro, goero nikũ ñomebũ. I nikũgue masaka ĩgũsã āārĩnũgãdero pũrũ, i nikũ iropa neõ ñomebiribũ.  
 19 Irasũ ñomemakũ, wári makã Babilonia wãĩkũri makārẽ urrema yeteomakõãbũ. Paga makārĩ i nikũ āārĩrĩ makārĩ dijakõãbũ. Marĩpũ Babilonia wãĩkũri makã marārẽ gũñami ĩgũsārẽ wajamoãbu. ĩgũsã ñerĩrẽ iriri waja ĩgũsã merã bũro guami. Irasirigũ ĩgũsārẽ bũro wajamoãmi.  
 20 Āārĩpereri nũgũrĩ, ũtãyukude dederidjakõãbũ.  
 21 Irasũ āārĩmakũ, masaka weka deko yũsari yeripa dijaribũ. Surãyeri deko yeri cuarenta kilo nũkũrĩ yeri āārĩbũ. ĩgũsã weka irasũ dujirimakũ, Marĩpũ ĩgũsārẽ bũro wajamoãmakũ ĩãrã, ĩgũrẽ ñerõ doo werenĩma masaka.

## 17

### *Ūma merã kõãbirarimasõrẽ wajamoãdea*

1 Pũrũ su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari parire oparã Marĩpũre wereboerã merãmũ yũ pũroque eja, ãsũ ārĩmi:

—Īãgũ aarika! Paga diari weka doagore ũma merã kõãbirarikũgore Marĩpũ wajamoãburire mũrẽ ĩmũgũkoa. <sup>2</sup> I ũmũ marã oparã igo merã ñerõ gãmebirarikũma. Irasũ āārĩmakũ, i nikũ marã, mejãrikũrã igui deko pãmudeare bũro ũaribejarosũta ĩgũsã igo merã ñerõ gãmebirarire bũro ũaribejama, ārĩmi.

<sup>3</sup> Īgũ irasũ ārãdero pũrũ, Őãgũ deyomarĩgũ yũre kërõgue irirosũ gajinorẽ ĩãmakũ irimi. Irasirigũ Marĩpũre wereboegũ masaka marĩrõgue yũre ãĩãmi. Iroque igo nomeõrẽ ĩãbũ. Igo gajirosũ

deyogu diiagu weka peyamo. Īgūya dɔpɔgue wári wāi gojatúsūdero āārībú. Iri wāi, Marīpɔre doo werenírī āārībú. Su mojōma pere gaji mojō peru pērēbejari dipukɔgu, pe mojōmagora kúsarikɔgu āārīmí. <sup>4</sup> Nomeō diiañiweyari surírore sãñamo. Igoya suríro oro, wáro wajapari ũtãyeri, perla wāikuri yeri merã mamudeañe āārībú. Igoya mojōgue iirírifa oro merã irideapare opamo. Iripa igo ñetariro iridea uturirifa, igo ũma merã ñerō kōābirari oparifa āārībú. <sup>5</sup> Igoya diapuserore igo wāi gojatúsūbu. Marī iri wāirē ōārō pémasíbea. Āsū ārī gojatúsūbu: “Wári makã Babiloniamo, āārīpererã ũma merã kōābirarikurã, irasū āārīmakū āārīpereri ñetariro iririkurã pago āārīmo”, ārī gojatúsūbu. <sup>6</sup> Pɔru igo mejãmakū iãbu. Wárã Marīpɔyarã Jesúya kerere wererã wējēsūnerãya dí merã irasū waamo. Mejãrã usɔyarusū igo ñisã wējēsūnerãrē iãgō, usɔyamo. Yɔ igore iãgū, iãgukakōãbu. <sup>7</sup> Irasirigu Marīpɔre wereboegu yure ārīmi:

—¿Nasirigu iãgukari? Mɔ masíbirideare murē masímakū irigura. Igo nomeōrē, igo peyagudere weregura. Igo peyagu, gajirosū deyogu āārīmi. Su mojō pere gaji mojō peru pērēbejari dipukɔgu, pe mojōma kúsarikɔgu āārīmí. <sup>8</sup> Īgū gajirosū deyogu mɔ iãdi, dupiyurogue āārīdi āārīmí. Dapagorare mámi. Pɔru burō ũkūārī gobegue āārãdi wiri, dupaturi deyoagakumi doja. Īgū wiriadero pɔru, peamegue béosügakumi. I ũmɔ marã Īgū deyoamakū iãgukakōã, Īgūrē buremurākuma. I ũmɔ āārīburo dupiyuro Marīpɔ su papera pūgue Īgū merã perebiri okari opamurã wāirē



gojatúdi ããrĩmĩ. Ĩgũ gojatúbirinerã gajirosũ deyoḡure b̄uremurã ããrĩma. Gajirosũ deyoḡu dupiyuroḡe ããrĩdi, dapagorare mámi. P̄uru dupaturi deyoagukumi doja. Irasirirã masaka ĩḡũ deyoamakũ ĩãrã, ĩãḡukakõãrãkuma.

<sup>9</sup> Dapagorare yu wererire õãrõ masĩduarã, õãrõ pémasĩrĩ merã ḡũñarõ ḡããmea. Gajirosũ deyoḡuya dipu, su mojõma pere gaji mojõ peru p̄erẽbejari dipu, ùtãyuku irirosũ ããrã. Iri ùtãyuku weka peyamo, ùma merã kõãbirarikũḡo. <sup>10</sup> Iri diputa, oparã irirosũ ããrã. Su mojõmarã oparã béosũsiamã. Gajigu ĩḡũsã p̄uru ããrĩḡũ opu ããrĩmi dapagorare. Ĩḡũ p̄uru gajigu ḡapu opu ñajãḡukumi. Ĩḡũ yoaweyaripoeta opu ããrĩḡukumi. <sup>11</sup> Irasirigu gajirosũ deyoḡu dupiyuro ããrĩdi, dapagorare marĩḡũ, ĩḡũsã su mojõma pere gaji mojõ peru p̄erẽbejarã oparã p̄uru opu ããrĩḡukumi. Ĩḡũsã oparã merãmu ããrĩmi. P̄uru peameḡue béosũḡukumi.

<sup>12</sup> 'Gajirosũ deyoḡuya kúsari, mu ĩãdea, pe mojõmarã oparã irirosũ ããrã. Ĩḡũsã oparã ñajãbema dapa. P̄uru oparã ñajãrã, yoaweyaripoe oparã ããrĩrãkuma. Irasirirã gajirosũ deyoḡu merã dorerãkuma. <sup>13</sup> Ĩḡũsã pe mojõmarã oparã surosũ ḡũñarã ããrĩrãkuma. Irasirirã gajirosũ deyoḡure: "ḡure doreḡu ããrĩka!" ãrĩ, ĩḡũsã opu pírãkuma. <sup>14</sup> Irasirirã Jesucristo oveja majĩḡũ irirosũ ããrĩḡũ merã ḡãmewẽjẽrã waarãkuma. Jesucristo oveja majĩḡũ irirosũ ããrĩḡũ ḡapu ĩḡũsãrẽ tarinuḡãḡukumi. Ĩḡũ ããrĩpererã oparã nemorõ Opu, ããrĩpererã dorerã nemorõ Doreḡu ããrĩmi. Ĩḡũrẽ neõ béobirinerã Marĩpu siiu, beyenerã ĩḡũ

merã ããrĩrãkuma, ãrĩmi Marĩpũre wereboegu yũre.

<sup>15</sup> Pũrũ Marĩpũre wereboegu ire yũre werenemomi doja:

—Igo kũãbirarikũgo paga diari weka doamo. Iri diari mũ ããdea: wãri makãrĩ marã, wãri buri marã, ãgũsã ya werenĩrã, wãri nikũ marã irirosũ ããrã. Igo, ãgũsã wekamo, ãgũsãrẽ dorego ããrĩmo. <sup>16</sup> Gajirosũ deyogu, irasũ ããrĩmakũ pe mojõmarã oparã, ãma merã kũãbirarikũgore doo, igoyare ãmapeo, surĩ marĩgõ bẽorãkuma. Irasirirã, igoya díre baa, pũrũ dũyarire soebẽokũãrãkuma. <sup>17</sup> Pũrũ ãgũsã pe mojõmarã oparã surosũ gũñarã, gajirosũ deyogũre ãgũsã opu pirãkuma. Marĩpũ ãgũ gããmerõsũta ãgũsãrẽ irasirimakũ irigukumi. Irasirigu gajirosũ deyogu ãgũsã opu ããrĩgukumi. Marĩpũ ããrĩpereri ãgũ iripoegue ãrĩderõsũta iriyuwarikũdero pũrũ, gajirosũ deyogũre bẽogukumi. <sup>18</sup> Igo, mũ ããdeo, wãri makã Babilonia wãikũri makã irirosũ ããrĩmó. Iri makãta ããrĩpererã i ãmũ marã oparãrẽ doreri makã ããrã, ãrĩmi Marĩpũre wereboegu yũre.

## 18

### *Babilonia marãrẽ wajamoãdea*

<sup>1</sup> Pũrũ gajigu Marĩpũre wereboegũre ãmũgasigue merã dijarimakũ ããbũ. Wãri turari opami. ãgũ gos-esiriri ããrĩperero i nikũguere õãrõ boyoro waabu.

<sup>2</sup> Turaro merã ãsũ ãrĩ gaguinĩmi:

—Babilonia wãri makã pereakũãa. Dapagorare wãtẽa iri makã darore ããrĩma. Gajirã ñerã deyomerãde, irasũ ããrĩmakũ ããrĩpererã mirã masaka doo, baaya marĩrã iri makã darore

biadobosüanerã ããrĩma. <sup>3</sup> Iri makã pereburi dupiyuro ããrĩpereri nikũ marã, mejãrikurã igui deko pãmudeare buro uaribejarosũ i makã marã merã ñerõ gãmebirarire buro uaribejanerã ããrĩmá. I umu marã oparã, i makã marã merã ñerõ gãmebirarikerã ããrĩmá. I makã marã wári gajinorẽ wajapari wajarinerã ããrĩmá. Irasirirã i umu marã duarimasã ïgüsãrẽ dua, wári wajatanerã ããrĩmá, ãrĩmi.

<sup>4</sup> Puru gajigu umugasigue ããrĩgũ ãsũ ãrĩ werenimãkũ pébu:

—Yaarã, iri makã marã merã ããrĩbirikõãka! ïgüsã ñerõ iririre ïãkũbirikõãka! Musã, ïgüsã merã gãmesurirã, musãde ïgüsã merã wajamoãsürãkoa.

<sup>5</sup> ïgüsã wári ñerõ yãma. Marĩpu umugasigue ããrĩgũ, ïgüsã wári ñerĩ iririre masĩmi. <sup>6</sup> Gajirãrẽ ïgüsã ñerõ iridero nemorõ ïgüsãrẽ ñerõ iriburo. Gajirãrẽ ïgüsã ñerõ tarimakũ iridero nemorõ ïgüsãrẽ ñerõ tarimakũ iriburo.

<sup>7</sup> ïgüsã gajino wajaparire gããmerã, wajarima. “Gajirã nemorõ ããrã”, ãrĩ gũñadima. ïgüsã irasiriropa ïgüsãrẽ wári ñerõ tari, buro ñerõ waamakũ iriburo. ïgüsã basi: “Gua i umu marã oparã ããrã. Boporã ããrĩbea. Irasirirã neõ ñerõ taribirikõa”, ãrĩ gũñadima.

<sup>8</sup> Irasiriropo sunu ïgüsãrẽ gũñaña marĩrõ wajamoãburinu ããrĩrokoa. Boari, pũrĩrikuri, kó oreri, uaboari ããrĩrokoa. Iri makã soebéosũrokoa. Marĩpu ããrĩpererã Opu iri makã marãrẽ wajamoãgũ turatarigu ããrĩmi.

<sup>9</sup> Iri makã ujũ ñimikakumakũ ïãrã, i umu marã oparã buro bujawereri merã orerãkuma. ïgüsã iri makã marã wajaparire opari merã usuya, ïgüsã merã ñerõ gãmebirarã ããrĩnerã ããrĩmá. <sup>10</sup> Iri makã

ũjũmakũ ããrã, bũro gũiri merã yoarogue ãũ nĩrã, ãsũ ãrĩrãkuma:

—Ayó, bopori makã ããrã Babilonia. Wári makã, turari makã ããrãdabũ. Gũñaña marĩrõ merã iro marã wajamoõsũma, ãrĩrãkuma.

<sup>11</sup> I ũmũ marã doebiri duarimasã iri makã ũjũmakũ ããrã, bũro bũjawereri merã orerãkuma. Iri makã peremakũ ããrã, ãgũsãya doebirire wajarirã marĩmakũ ããrã, dũjaritua orerãkuma. <sup>12</sup> ãgũsã ãĩwãgã duadũarire: orore, platare, wajapari ũtãyerire, perla wãĩkũri yeridere wajarirã marĩrãkuma. Gaji ãgũsã ãĩwãgã duadũarire: wáro wajapari surĩre, oparã sãñarĩ diiañiweyari surĩre, seda wãĩkũri dari merã suadea surĩre, diiari surĩdere wajarirã marĩrãkuma. Gaji ãgũsã ãĩwãgã duadũarire: yukũ sũrõrĩ yukũre, marfil wãĩkũri merã irideare, wajapari yukũ merã irideare, bronce merã irideare, hierro merã irideare, mármol merã irideare wajarirã marĩrãkuma. <sup>13</sup> Gaji ãgũsã ãĩwãgã duadũarire: canela wãĩkũrĩre, gaji baari usũrimakũ iririre, incienso, mirra wãĩkũri sũrõrĩrẽ, gaji sũrõrĩdere wajarirã marĩrãkuma. Gaji: igui deko pãmudeare, uyere, trigo pogare, trigo yerire, wekũare, ovejare, caballuare, ãgũsã tũãrĩduparure, moãboerimasã opamurãrẽ wajarirã marĩrãkuma. Irasirirã doebiri duarimasã bũro bũjawererãkuma.

<sup>14</sup> Irasirirã, iri makã ũjũadero pũrũ, ãsũ ãrĩrãkuma:

—Ñetariro waabũ ãgũsãrẽ. ããrĩpereri ãgũsã maĩdea, ãgũsã õãrĩ wajapari opadea pereakõãbũ. I ããrĩpereri dupaturi neõ marĩrokoa, ãrĩrãkuma.

<sup>15</sup> ãgũsã iri makã marãrẽ doebiri duarimasã wáro wajataunanerã ããrĩmã. Irasirirã, iri makã

marã wajamoãšũmakũ ããrã, buro güiri merã yoarogue iũ nírãkuma. Dujaritua ore, <sup>16</sup> ãšũ ããrãkuma:

—Ayó, ñetariro waabu i makã wári makã. Iri makã marã õãrĩre opaunadima. Nomeõ õãrĩ suríro, wajapari diiañiweyariñerẽ sãñadeo irirosũ ããrãdima. Oro, wajapari ãtäyeri, perla wãikuri yeri mamudea surírore sãñadeo irirosũ ããrãdima. <sup>17</sup> Güñaña marĩrõ wári doebirikuri opadea makã pereakõãbu, ããrãkuma.

Ããrĩpererã doóriduparu merã naarã, iri duparu oparã, ãgũsãyarã ãma, gajirã dia wádiyague moã wajatarãde iri makãrẽ yoarogue iũ nírãkuma. <sup>18</sup> Iri makã ãjũ ãmĩkakũmakũ ããrã, ãšũ ããrĩ gaguinírãkuma:

—I makã irirosũ ããrĩrĩ makã, neõ gaji makã máa, ããrãkuma. <sup>19</sup> Irasũ bujawererã, ãgũsãya dipu weka nikũwera mápeorãkuma. Dujaritua ore, ãšũ ããrãkuma:

—Ayó, ñetariro waabu i makã daro. Õãrĩ makã ããrãdibu. Ããrĩpererã marĩ doóriduparu oparã dia wádiyague naarã iri makãma doebiri merã õãrõ wajatadibu. Güñaña marĩrõ iri makã pereakõãbu, ããrãkuma.

<sup>20</sup> Mũsã ãmũgasigue ããrĩrã gapu, iri makã béosũmakũ ããrã, usuyaka! Mũsã Marĩpũyarã, Jesús buedoregu beyenerã, ãgũyare weredupiyunerã ããrĩpererã usuyaka! Iri makã marã mũsãrẽ ñerõ tarimakũ irima. ãgũsã irasiridea waja, Marĩpũ ãgũsãrẽ wajamoãmi.

<sup>21</sup> Pũru turagu Marĩpũre wereboegu wáriye trigo yeri ãgũsã oeri ãtäyere ããwãgũ, dia wádiyague meéyo, ãšũ ããrĩmi:

—I ye ūtāye meēbiaderosūta wári makā Babilonia wāikuri makā béodijusūrokoa. Mūsā iri makārē neō dupaturi iābirikoa. <sup>22</sup> Iri makā béodijusūdero puru, neō bayarire péña marīrokoa. Arpa wāikuri buaputērērē, tērē duparure, puririduparudere neō dupaturi péña marīrokoa. Irore moānerā dupaturi neō moānemobirikuma. Trigo yeri ūtāyeri merā ĩgūsā oedeade neō péña marīrokoa. <sup>23</sup> Iri makārē neō suru sīāgodiru boyobirikoa. Mojōsuarā bosenu irirā usuyari merā ĩgūsā werenírērē neō dupaturi péña marīrokoa. Iri makā marā doebiri duarimasā, gajirā i ūmu marā nemorō oparā āārīmá. Iri makā marā yéa iriri merā āārīperero marārē ĩgūsā ārīkatorire buremumakū irima.

<sup>24</sup> Marīpuya kerere weredupiyunerārē, gajirā ĩgūyarādere, irasū āārīmakū i ūmugue āārīpererā masaka wējēsūnerārē i makā marā wējēnerā āārīmá, ārīmi yure turagu Marīpure wereboegu.

## 19

<sup>1</sup> Babilonia béodijusūdero puru, ūmugasigue wárā turaro merā āsū ārī werenīmakū pébu:

Aleluya, Marīpure usuyari sīrā! ĩgū marīrē taugu āārīmi. ĩgūrē buremurā! Turatarigu āārīmi.

<sup>2</sup> Masakare keoro wajamoāgū, diayeta irigu āārīmi. Iri makā Babilonia, nomeō ūma merā kōābirarikugo irirosū āārībú. Iri makā marārē iākūrā, i ūmu marā ñerō irima.

Irasirigu Marīpu, ĩgūrē moāboerārē ĩgūsā wējēdea waja iri makā marārē wajamoāmi, ārīma.✧

<sup>3</sup> Dupaturi āsū ārīma doja:

---

✧ 19:2 Dt 32.43; 2 R 9.7

Aleluya, Marĩpũre ʘsũyari sĩrã! Iri makã neõ piriro marĩõ ʘjũ ñĩmikãkũnikõãrokoa, ãrĩma.✧

4 Veinticuatro oparã murã, wapikurã okarã merã ejamejãja, ãgũsãya diapuserorire yebague moomejã, Marĩpũre Opũ doarogue doagure ãsũ ãrĩ bũremuma:

—Irasũta ããrã. Aleluya, Marĩpũre ʘsũyari sĩrã! ãrĩma.

5 Pũrũ Opũ doarõ pũro ããrĩgũ ãsũ ãrĩmi:

Marĩ Opũre ʘsũyari sĩka! ããrĩpererã ãgũrẽ moãboerã gopeyari merã ãgũrẽ bũremurã: oparã, ubu ããrĩrã irasũ irika! ãrĩmi.✧

*Jesucristore bũremurã mojõsũari bosenũrẽ ʘsũyarãkuma, ãrĩ weredeã*

6 Pũrũ yũ wãrã masaka werenĩmakũ pébũ. ãgũsã wãdibu ʘtãmu irirosũ, bũro bupu páro irirosũ bũsuma. ãsũ ãrĩma:

Aleluya, Marĩpũre ʘsũyari sĩrã! ãgũ marĩ Opũ, turatarĩgũ, dapagorare ããrĩpererãrẽ doregũ ñajãsiami.✧

7 ʘsũyarã! Yũjupũrãrĩgue wãri ʘsũyari merã ããrĩrã! Marĩpũre: “Õãtaria mũ”, ãrĩ, ʘsũyari sĩrã! Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ ãgũrẽ bũremurã merã ããrĩnũgãrĩnũ, ãgũ mojõsũari bosenu ejasiãã. ãgũrẽ bũremurã, ãgũ merã mojõsũabo, iri bosenuẽ õãrõ ãmuyudeo irirosũ ããrĩma.✧

8 ãgũsã õãrĩ surĩ, gũrari marĩrĩ, bũro gosesiriri surĩ Marĩpũ ãgũsãrẽ sĩdea sãñarã ããrĩma. Iri

✧ 19:3 Is 34.10 ✧ 19:5 Sal 115.13 ✧ 19:6 Sal 93.1; 97.1; 99.1

✧ 19:7 Ef 5.23-32

surí, Marĩpuyarã õãrĩrẽ iridea irirosũ ããrã, ãrĩma.✠

9 Puru Marĩpure wereboegu yare ãrĩmi:

—Ire gojaka: “Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũ mojõsuari bosenure ĩgũ siiunerã usuyarã ããrĩma”, ãrĩ gojaka! ãrĩmi.

Yure ãrĩnemomi doja:

—Diayeta ããrã yu wereri. I Marĩpuya werenĩrĩ ããrã, ãrĩmi.

10 Irasũ ãrĩmakũ pégu, ñadukupuri merã ejamejã, ĩgũrẽ buremubu iriadibu. Yu ejamejamakũ ĩãgũ, ãsũ ãrĩmi:

—Irire irasiribirikõaka! Mu, muyarã Jesúre buremurã ĩgũ diaye weredeare irituyarã irirosũta yude Marĩpure moãboegu ããrã. Irasirigu Marĩpu gapure ejamejã, buremuka!

Jesús diaye weredeare wereturiarã Õãgũ dey-omarĩgũ iritamurĩ merã wererosũta, Marĩpu were-doredeare wereturiarã werema.

*Juan, caballu boregu weka peyaguyare werede*

11 Puru ãmugasi tũpãmakũ ĩãbu. Iro caballu boregu ããrĩmĩ. ĩgũ weka peyagu\* ãsũ wãĩkumi: “Ĩgũ ãrĩrõsũta keoro irigu, diaye irigu ããrĩmi”. ĩgũ masakare ĩgũsã ñerõ iriri waja wajamoãgũ, ĩgũrẽ ĩãturirã merã gãmewějẽgũ, diayeta yãmi. 12 ĩgũya koye peame ãjũrĩ pũrã irirosũ gosebũ. ĩgũya dipurure wãri oparã peyari berorĩ peyami. ĩgũ wãirẽ ĩgũrẽ gojatũsũdero ããrĩbũ. Iri wãirẽ ĩgũ dita masĩmi. 13 ĩgũ sãñarĩne yoariñe dí merã dibuadeañe ããrĩbũ. ĩgũ ãsũ wãĩkumi. “Marĩpuya werenĩrĩrẽ weregu”

✠ 19:8 Ap 7.14

\* 19:11 Caballu boregu weka peyagu, Jesucristota ããrĩmi.



wāikumi. <sup>14</sup> Īgūyarā surara ūmugasigue marā ĩgūrē t̄yama. Caballua borerā weka peyama. Ōārī surī boreri, gurari marīrī surīre sāñarā āārīmá. <sup>15</sup> Īgūya disigue sareri majī usiri majī wiribu. Iri majī merā i nikū marārē tarinugāgukumi. Īgū turari merā, kōme merā iridea yukū merā ĩgūsārē doremakū, neō sugū ĩgūrē tarinugāgūno bokatīūbirikumi. Marīpū āārīpererā nemorō turagu i ūmū marā ñerā merā guatarimi. Irasirigu caballu boregu weka peyagu, sugū ĩgū turari merā igui k̄rabipisārōsū ĩgūsārē ĩgū turari merā wajamoāgukumi. <sup>16</sup> Īgūya surīro, ĩgūya ñugādere i wāirē gojatúsūdero āārībú: “Īgū āārīpererā oparā nemorō Opū, āārīpererā dorerā nemorō Doregu āārīmi”, ārī gojatúsūdero āārībú.

<sup>17</sup> P̄r̄gū Marīp̄r̄ge wereboegu abe ūmūmugue nígūrē ĩābū. Āārīpererā mimua ūmarōgue wūrārē turaro merā āsū ārīmi:

—Nerērā aarika! Marīpū baari āmurīrē baarā aarika! <sup>18</sup> Wári nikū marā oparāya diire baarākoa. Surara oparā, surara turarā, caballua, ĩgūsā weka peyarāya diire baarākoa. Āārīpererāya diire: moāboerā, moāboerā āārīmerā, oparā, ubu āārīrāya diire baarā aarika! ārīmi.

<sup>19</sup> P̄r̄gū gajirosū deyoḡre, i ūmū marā oparā ĩgūsāyarā surara merā nerēnerārē ĩābū. Īgūsā nerēnerā āārīmá, caballu boregu weka peyagu merā, ĩgūyarā surara merā gāmewējēmurā. <sup>20</sup> Caballu boregu weka peyagu gapū gajirosū deyoḡre peresu irimi. Gajigu: “Ūmugasigue marā Op̄yare weregu āārā”, ārī ārīkatodidere peresu irimi. Īgū ārīkatodi gapū gajirosū deyogu

ĩũrõ deyoromurĩrẽ iridi ããrĩmĩ. Ĩgũ deyoromurĩrẽ iridea merã gajirosũ deyogũ wãĩ gojatúsũnerãrẽ, ĩgũ keori weadeare bũremurãrẽ ĩgũ ãrĩkatorire pémakũ iridi ããrĩmĩ. “Yũ wereri ãmũgasigue marã Opũya ããrã”, ãrĩ ãrĩkatodi ããrĩmĩ. Caballu boregũ weka peyagũ ĩgũsã pẽrãrẽ peresu iriadero purũ, ĩgũsãrẽ okarãrẽta peamegue béomi. Iri peame dia wádiya irirosũ wári peame azufre wãĩkũri poga merã ãjũrĩme ããrĩbũ. <sup>21</sup> Purũ ĩgũsãyarã surara dũyarãrẽ sareri majĩ ĩgũya disigue wiriri majĩ merã wẽjẽmi. Irasũ ĩgũ wẽjẽadero purũ, mimua ĩgũsãya dũpurĩma díre baayapitariakõãma.

## 20

*Mil bojorigora Cristo ĩgũyarã merã masakare doregũkumi, ãrĩ gojadea*

<sup>1</sup> Purũ gajigũ Marĩpũre wereboegũ ãmũgasigue merã dijarimakũ ĩãbũ. Bũro ãkũãrĩ gobema sawire, wárida kõmedadere opami. <sup>2</sup> Irasũ dijarigũ, pĩrũrẽ ñeãmi. Ĩgũ pĩrũ neõgoraguere deyoadi, Satanás wãĩkũgũ, wãtĩ ããrĩmĩ. Ĩgũrẽ ñeã, kõmeda merã sũami, mil bojorigora peresu iribu. <sup>3</sup> Sũa odo, bũro ãkũãrĩ gobegue béodijumi, i ãmũ marãrẽ mil bojorigora ãrĩkatobirikõãburo, ãrĩgũ. Irasũ béodiju odo, iri gobema makãpũrore sawi merã bia, wĩtãbiatokõãmi. Irasirigũ mil bojori tariadero purũ, dupaturi ĩgũrẽ mérĩnũrĩgãta wiugũkumi dapa.

<sup>4</sup> Purũ oparã doarigue doarãrẽ ĩãbũ. Marĩpũ ĩgũsãrẽ masaka irideare: “I gapũ õãbũ, i gapũ õãbiribũ”, ãrĩ weremurãrẽ pídi ããrĩmĩ. Gajirãdere ĩãbũ. Ĩgũsã Jesúya kerere, Marĩpũyare weredea

waja ĩgūsāya dipure diti béosūnerā āārĩmá. Gajirosū deyogure, ĩgū keori weadeadere neō b̄remubirinerā āārĩmá. ĩgūsāya diapuserorire, o moĵōrĩrē ĩgū wāĩrē gojatúdobirinerā āārĩmá. Irasirirā gajirā ĩgūsārē wějēnerā āārĩmá. ĩgūsārē wějēdero p̄r̄r̄ masā, dupaturi okarā āārĩnerā āārĩmá. Mil bojorigora Cristo merā dorenerā āārĩmá. <sup>5-6</sup> Iri masārĩ, āārĩp̄roriri masārĩ āārā. Āārĩpererā masāp̄rorirā, Marĩp̄yarā b̄ro ̄s̄yarā āārĩrākuma. Neō dupaturi boabiri, p̄rebiri peamegue waabirikuma. Marĩp̄r̄, irasū āārĩmakū Cristo ĩūrō paía āārĩrākuma. Mil bojorigora Cristo merā masakare dorerā āārĩrākuma. Iri mil bojori tariadero p̄r̄r̄, gajirā boanerā masārākuma.

*Wātēa op̄r̄ béosūḡkumi, ārĩ gojadea*

<sup>7</sup> Iri mil bojori tariadero p̄r̄r̄, wātēa op̄r̄ peresugue āārĩḡú wiusūḡkumi. <sup>8</sup> ĩgū wiriadero p̄r̄r̄, āārĩperero i ̄m̄r̄ marārē ārĩkatoḡr̄ waaḡkumi. “Náka, gāmewějērā”, ārĩḡú, Gog wāĩkuro marārē, Magog wāĩkuro marādere ārĩkatoḡr̄ waaḡkumi. Irasirirā, ĩgū ārĩkatorire pérā, ĩgūsāyarā surarare siiu neeōrākuma gāmewějēmurā. Dia wádiyama ĩmipa yerire keo bokatĩũña marĩrō irirosū, ĩgūsāyarā surarare keo bokatĩũña marĩrokoa. Wárāgora āārĩrākuma.

<sup>9</sup> Irasirirā i nikū āārĩpereroguerē āārĩseyanuḡā, Marĩp̄yarā āārĩrĩ makā ĩgū maĩrĩ makārē kām̄utabianuḡājarākuma. ĩgūsā irasū kām̄utabianuḡājadero p̄r̄r̄, Marĩp̄r̄ ĩgūsārē ̄m̄ugasima peame merā soepeoḡkumi. <sup>10</sup> Irasū waadero p̄r̄r̄, wātĩrē ĩgūsārē ārĩkatodire p̄rebiri

peamegue béogukumi. Iri peame, dia wádiya irirosū āārīrī peame azufre merā ũjūrīme āārā. Irogue gajirosū deyogure, gajigu: “Ūmugasigue marā Opuyare weregu āārā”, ārīkatodire béosiami. Irogue āārīrā, ũmurī, űnamirī neō perero marīrō burō pūrīrikurākuma.

### *Masakare wajamoātūnurīmarē gojadea*

<sup>11</sup> Puru wáro Opu doaro borerore iābu. Iro doarogue doagudere iābu. Īgū iūrōrē i nikū, ũmugaside dederipereakōābu. Neō deyobiribu. <sup>12</sup> Puru boanerā iro doarogue doagu iūrō nímakū iābu. Ubu āārīrā, oparāde āārīmá. Irogue ĩgūsā níripoeta Marīpu ĩgū gojadea pūrīrē tūpāmi. Iri pūrīgue masaka irideare gojatúdea āārībú. Gaji pū ĩgū merā perebiri okari opamurā wāirē gojatúdea pū āārībú. Irasirigu iri pūrīgue gojatúdeare iā odo, boanerārē ĩgūsā irideare keoro wajarimi. <sup>13</sup> Dia wádiyague mirīnerā, boanerā āārīrōgue āārīnerāde ĩgū iūrō āārīmá. Irasirigu Marīpu, Opu doarogue doagu āārīpererārē ĩgūsā irideare keoro wajarimi. <sup>14</sup> Puru boarire, boanerā āārīrōdere perebiri peamegue béokōāmi. Iri peame, wádiya irirosū āārīrī peame āārībú. Irasirirā irogue béosūrāno dupaturi boarā irirosū dujama. Marīpu merā neō āārībirikuma. <sup>15</sup> Irasirirā āārīpererā Marīpu merā perebiri okari opamurā wāirē gojatúdea pūgue gojatúsūña marīnerā perebiri peamegue béosūma.

## 21

*Ūmugasi, i nikūde maama dita gorawayurimarē gojadea*

<sup>1</sup> Pꝛꝛꝛ ꝝꝛ Juan, ũmꝛgasi, i nikũde maama ããrĩrĩrẽ ããbꝛ. ããrĩpꝛorideã dari ũmꝛgasi, i nikũ dederidi-japereakõãbꝛ. Dia wãdiya marĩbꝛ pama. <sup>2</sup> Neõ ñerĩ marĩrĩ makã, ũmꝛgasi Marĩpꝛ pꝛogꝛue ããrĩrĩ makã dijarimakũ ããbꝛ. Iri makã, maama makã, Jerusalén wãikuri makã ããrĩbũ. Õãrõ deyori makã, mojósbabo igo marãpꝛ suyuburo, ãrĩgõ, surĩro õãrõ sãñadeo irirosũ ããrĩbũ. Marĩpꝛ ãsũta i makãrẽ ãmuyudi ããrĩmĩ. <sup>3</sup> Pꝛꝛꝛ Opꝛ doaro pꝛo ããrĩgũ, turaro merã ãsũ ãrĩ werenĩmakũ pébꝛ:

—Õãrõ péka! Dapagora Marĩpꝛ masaka watope ããrĩmĩ. Ìgũsã merã ããrĩgũkumi. Ìgũsã ãgũyarã ããrĩrãkuma. Ìgũta ãgũsã merã ããrĩ, ãgũsã Opꝛ ããrĩgũkumi. <sup>4</sup> ããrĩpereri ãgũsãya kódeko wiririre niũgũkumi. Boari, bũjawereri, kó oreri, pũrĩrikuride neõ marĩrokoa. I ũmꝛma ããrãdea ããrĩpereri pereakõãbꝛ, ãrĩmĩ.

<sup>5</sup> Pꝛꝛꝛ Marĩpꝛ, Opꝛ doarogue doagu ãsũ ãrĩmĩ:

—ããrĩpererire maama dita gorawayumakũ yãa, ãrĩmĩ.

Pꝛꝛꝛ ãsũ ãrĩmĩ doja:

—Yꝛ ãrĩrĩrẽ gojaka! Yꝛ ãrĩrĩ diayeta ããrã. Irasiriro yꝛ ãrĩrõsũta waarokoa, ãrĩmĩ.

<sup>6</sup> Pꝛꝛꝛ yꝛre ãsũ ãrĩmĩ doja:

—Iropata ããrã. Yꝛ neõgoraguere ããrĩpereri i ũmꝛmarẽ ããrĩmakũ iridi, i ããrĩpererire peremakũ iribu ããrã. Yꝛre gããmerã, ñemesiburã bꝛo iirĩdũarã irirosũ ããrĩma. Irasirigu ãgũsãrẽ perebiri

okari sīrī deko\*, ũmawiuroma dekore tīāgukoa. Wajamarīrō iri dekore iirīrākuma. <sup>7</sup> Āārīpererā ñerō tarikererā yare b̄remuduúmerārē āārīpereri yu: “Sīgura”, ārīdeare sīgukoa. Īgūsā Op̄u āārīgukoa. Īgūsā, yu pūrā āārīrākuma. <sup>8</sup> Gajirā gap̄u masakare gūisīā, yaare pirirā, yare b̄remumerā, ñetariro irirā, wējērīmasā, ũma, nome merā, nome ũma merā ñerō kōābirarikurā, yéa āārīrā iririkurā, keori weadeare b̄remurā, āārīpererā ārīkatorikurā peamegue waarākuma. Iro dia wádiya irirosū āārīrī peame azufre merā ũjūrīme āārā. Iroque waarā, yu merā neō āārībirikuma. Irasirirā dupaturi boarā irirosū dujarākuma, ārīmi.

*Maama makā Jerusalēmarē weredea*

<sup>9</sup> P̄ru suḡu Marīp̄re wereboegu yu p̄roque ejami. Īgū su mojōma pere gaji mojō peru p̄rēbejari pari opanerā merām̄u, Marīp̄u masakare wajamoādoge p̄inerā merām̄u āārīmī. Āsū ārīmi yare:

—Īāgū aarika! Jesucristo oveja majīgū irirosū āārīgū mojōs̄abore† ĩmugukoa m̄rē, ārīmi. <sup>10</sup> Irasirigu Ōāgū deyomarīgū, kērō irirosūgue

\* **21:6** San Juan 11.25: Jesús ārīmi: —Yu boanerārē masāmākū irigu, Īgūsārē okari sīgū āārā. Yare b̄remugū boadigue āārīkeregu, okagukumi, ārīmi. San Juan 14.6: Jesús ārīmi doja: —Yu dita Ȳp̄u p̄roque waarī maa irirosū āārā. Yu diayema āārīrīrē masakare masīmākū irigu, Īgūsārē okamakū irigu āārā. Yu merāta Ȳp̄u p̄roque waarākuma, ārīmi. Irasirigu Jesús p̄rebiri okarire sīrī deko irirosū āārīmi. Īgūrē b̄remurā Īgū Paḡu p̄ro i p̄rebiri okarire opamurā āārīma. † **21:9** Jesucristo oveja majīgū irirosū āārīg'ūrē b̄remurā maama makā Jerusalén marā āārīmurā Īgū mojōs̄abo irirosū āārīma.

yure Marĩpuya makārē ĩāmakū irimi. Ɖmadi ũtāũ wekague yure āĩmũĩa, irogue Marĩpuya makārē Jerusalērē neō ñerĩ marĩĩ makārē, Marĩpũ pũrogue ũmũgasigue merā dijariri makārē ĩmumi. <sup>11</sup> Marĩpũ goesiriri merā, jaspe wāĩkũriye, wajapariye, ōārō deko sũririye irirosũ deyoriye goesirirosũ goesiribũ. <sup>12</sup> Iri makā tũro wári sārĩrō ũmarĩ sārĩrō āārĩbũ. Iri sārĩrōrē pe mojōma pere su gubu peru pērēbejarigora makāpũgori āārĩbũ. Iri makāpũrorikũ sugũ Marĩpũre wereboegũ koremi. Iri makā makāpũroriguere Israel humarā pe mojōma pere su gubu peru pērēbejari buri marā wāĩrē gojatũsũbũ. <sup>13</sup> Iri sārĩrōrē abe mũĩriro gapũ ure makāpũro āārĩbũ. Sur gapũ ure makāpũro, norte gapũ ure makāpũro, abe ñajārō gapũ ure makāpũro āārĩbũ. <sup>14</sup> Iri sārĩrō pe mojōma pere su gubu peru pērēbejari paga ũtā majĩrĩ weka peyabũ. Iri ũtā majĩrĩkũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ āārĩgũ buedoregũ beyenerā wāĩrē gojatũsũbũ.

<sup>15</sup> Marĩpũre wereboegũ yure weregũ keodi oro merā iridire opami. Iri makārē, iri makāma makāpũroridere, iri sārĩrōdere keobu irimi. <sup>16</sup> Ĩgũ keodi merā iri makārē keo odomakũ, dos mil doscientos kilómetros yoari makā, iropata eyari makā, iropata ũmarōde āārĩbũ. <sup>17</sup> Pũrũ iri makāma sārĩrōrē keomi. “Sesenta y cinco metros āārā”, ārĩmi. Marĩ masaka keorosũta keomi.

<sup>18</sup> Iri sārĩrō jaspe wāĩkũri ũtāye merā iridea sārĩrō āārĩbũ. Iri makā oro merā iridea makā āārĩbũ. Iri oro gajino morēña marĩrĩ, ōārō deko sũriri irirosũ deyobũ. <sup>19</sup> Iri sārĩrō doka āārĩrĩ ũtā majĩrĩrē āārĩpereri wajapariyeri merā mamudea

ããrĩbú. Æãrĩpũroriri majĩ jaspe wãikũriye ããrĩbú. Iriye pũrũma majĩ zafiro wãikũriye ããrĩbú. Peye pũrũma majĩ ágata wãikũriye, ureye pũrũma majĩ esmeralda wãikũriye ããrĩbú. <sup>20</sup> Wapikũriyeri pũrũma majĩ ónice wãikũriye ããrĩbú. Su mojõma pũrũma majĩ cornalina wãikũriye, su mojõma pere gaji mojõ suru pẽrẽbejari pũrũma majĩ crisólito wãikũriye ããrĩbú. Su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari pũrũma majĩ berilo wãikũriye ããrĩbú. Su mojõma pere gaji mojõ ureru pẽrẽbejari pũrũma majĩ topacio wãikũriye ããrĩbú. Su mojõma pere gaji mojõ wapikũdiru pẽrẽbejari pũrũma majĩ crisoprasa wãikũriye ããrĩbú. Pe mojõma pũrũma majĩ acinto wãikũriye ããrĩbú. Pe mojõma pere su gubu suru pẽrẽbejari pũrũma majĩ amatista wãikũriye ããrĩbú. <sup>21</sup> Iri sãrĩrõrẽ pe mojõma pere su gubu peru pẽrẽbejari makãpũrori, perla merã iridea seri ããrĩbú. Iri serikũ suye perlaye merã iridea dita ããrĩbú. Iri makã deko waarĩ maa, oro gajino morẽña marĩrĩ merã iridea maa, õãrõ deko sũriri irirosũ deyori maa ããrĩbú.

<sup>22</sup> Iri makãrẽ Marĩpũya wiire iãbiribũ. Iri makã ããrĩpererogue Marĩpũ turatarigũ, irasũ ããrĩmakũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũde ããrĩrõ ããrĩbú. Irasiriro iri makã ããrĩperero Marĩpũya wii irirosũ ããrĩbú. <sup>23</sup> Iri makã abe ãmũmũ, ñamimũde boyoro gããmebea. Marĩpũ goesiriri merã õãrõ boyoa. Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũde iri makãrẽ siãgodiru irirosũ boyomi. <sup>24</sup> Irasirirã i ãmũ marã Marĩpũ taunerã iri makãma boyori merã ããrĩrãkuma. I ãmũ marã oparã iri makãgue ãgũsã õãrĩ oparire sãrã ãĩjarosũ Marĩpũre:



“Ōātaria ma”, āri, usuyari sīrākuma. <sup>25</sup> ʔmurē iri makāma makāpurori tūpādea āārīrokoa. Iroguere neō ñami marīrokoa. <sup>26</sup> Wári nikū marā ĩgūsā ōārī oparire iri makāgue sīrā āījarosū Marīpure buremurā ejarākuma. <sup>27</sup> Ńerī āārīrī gapure iri makāguere neō āīñajābirikuma. Ńerō iririkurā, ārikatorikurāde neō iri makāguere ñajābirikuma. Jesucristo oveja majīgū irirosū āārīgū merā perebiri okari opamurā ĩgūya gojadea pūgue ĩgūsā wāi gojatúsūnerā āārīma. ĩgūsā dita iri makāguere ñajārākuma.

## 22

<sup>1</sup> Puro Marīpure wereboeguro diare yure ĩmumi. Iriyama deko perebiri okari sīrī deko\* āārībú. Ōārō deko suridiya, diumajī irirosū āārībú. Marīpuro, Jesucristo oveja majīgū irirosū āārīgūya doaro doka wiriburo. <sup>2</sup> Iri makā dekoma maa, wári maague ũmayoburo. Iriya pe gapuro turorire perebiri okari sīrī yukuro níburu. Iri yukuro aberikuro dukakuro. Su bojorire, pe mojōma pere su gubu peru pērēbejarigora dukakuro. Iriguma pūrī ĩmuro marā masaka pūrīrikuro tauri pūrī āārā. <sup>3</sup> Irasiro neō pūrīrī marīrokoa. Iri makāgue

\* **22:1** San Juan 11.25: Jesús ārīmi: —Yuro boanerārē masāmakū iriguro, ĩgūsārē okari sīgū āārā. Yure buremugū boadigue āārīkereguro, okagukumi, ārīmi. San Juan 14.6: Jesús ārīmi doja: —Yuro dita Yuro purogue waari maa irirosū āārā. Yuro diayemarē masakare masīmakū iriguro, ĩgūsārē okamakū iriguro āārā. Yuro merāta Yuro purogue waarākuma, ārīmi. Irasiriguro Jesús perebiri okarire sīrī deko, perebiri okarire sīrī yukuro irirosū āārīmi. ĩgū merā ĩgūrē buremurā ĩgū Puro puro ĩ perebiri okarire opamurā āārīma.

Marĩꝑꝰ, Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããĩĩgũya doaro ããĩĩrokoa. Ĩgũyarã Ĩgũrẽ bũremurãkuma. <sup>4</sup> Ĩgũya diapure ĩãrãkuma. Ĩgũsãya diapuserorire Ĩgũ wãĩrẽ tuuyasũrã ããĩĩrãkuma. <sup>5</sup> Iroguere ñami neõ marĩrokoa. Irasirirã iro ããĩĩrã sĩãgoriduparure, abe boyoridere gããmebirikuma. Marĩꝑꝰ boyori merã ããĩĩrãkuma. Ĩgũ merã neõ piriro marĩrõ dorenĩrãkuma.

*Jesucristo i mũmũgue dupaturi aariburo mérõ dũyáa, ãĩ gojadea*

<sup>6</sup> Pũꝑꝰ Marĩꝑꝰ wereboegu yũre ãĩĩmi:

—Yũ wereri diaye ãĩĩrĩ ããrã. Irasiriro yũ ãĩĩrõsũta waarokoa. Marĩꝑꝰ ĩgũya kerere weredupiyurãrẽ ĩgũyare masĩmakũ irigu ããĩĩmi. Ĩgũrẽ wereboegure iriumi ĩgũrẽ moãboerãrẽ mérõgã pũꝑꝰ waaburire masĩdoregu, ãĩĩmi.

<sup>7</sup> Irasirigu Jesús ãsũ ãĩĩmi:

—Mérõgã pũꝑꝰ aarigũkoa. Irasirirã, Yũꝑꝰyã kere i papera pũgue gojadeare iritũyarã usũyarãkuma, ãĩĩmi.

<sup>8</sup> Yũ Juan, i ããĩĩpererire pé, ĩãbũ. Irasirigu irire pé, ĩãdero pũꝑꝰ, yũre ĩmuadi Marĩꝑꝰ wereboeguya guburi pũro ñadũkũpuri merã ejamejãjabũ ĩgũrẽ bũremubu. <sup>9</sup> Yũre ĩgũ gapũ ãĩĩmi:

—Irire irasiribirikõãka! Mũ, mũyarã Marĩꝑꝰyã kerere weredupiyurã, ããĩĩpererã i papera pũma dorerire irirã irirosũta yũde Marĩꝑꝰ moãboegu ããrã. Irasirigu Marĩꝑꝰ gapũre ñadũkũpuri merã ejamejã, bũremuka! ãĩĩmi.

<sup>10</sup> Pũꝑꝰ yũre ãĩĩnemomi:

—I pũgue: “Ãsũ waarokoa”, ãĩ gojadea keoro waaburo, mérõ dũyáa. Irasirigu, Marĩꝑꝰyã kere i

pũgue gojadeare duúroque opabirikõaka! Yayeri ããrĩbea. <sup>11</sup> Irasirirã ñerã i kerere péduamerã mưrãrõta ãgũsã gããmerõ irinikõãburo. Ñerĩrẽ iririkurãde mưrãrõta ñerĩrẽ irinikõãburo. Õãrõ irirã gapu mưrãrõta õãrõ irinikõãburo. Marĩpu gããmerĩrẽ iririkurãde mưrãrõta irire irinikõãburo, ãrĩmi.

<sup>12</sup> Puru Jesús ãsũ ãrĩmi:

— ãsũta ããrã. Gũñaña marĩrõ aarigura. Masakakure yu sĩburire opãa. ãgũsã iriderosũta ãgũsarẽ keoro sĩgura. <sup>13</sup> Yu neõgoraguere ããrĩpereri i mũmumarẽ ããrĩmakũ iridi, i ããrĩpererire peremakũ iribu ããrã. Yu i mũmure iriburo dupiyuro ããrĩsiabu. Iri pereadero puru, ããrĩnikõãgukoa, ãrĩmi.

<sup>14</sup> ããrĩpererã ãgũsã ñerĩ irideare pirirã usuyarãkuma. Surĩ koe odo, gurari marĩrĩ sãñanerã irirosũ ããrĩma. Irasirirã iri makãma makãpurore tariñajãrãkuma. Iri makãma yuku perebiri okari sĩrĩ yuku dukare baarãkuma.

<sup>15</sup> Gajirã ñerõ iririmasã gapu iri makãgue ñajãbirikuma. ãgũsã yea ããrĩrã iririkurã, mũma, nome merã, nome mũma merã ñerõ kõãbirarikurã, wẽjẽrĩmasã, keori weadeare bũremurã, ãrĩkatorikurã ããrĩma.

<sup>16</sup> Yu Jesús, yure wereboegure iriubu, mũsã yure bũremurãrẽ i papera pũmarẽ werebure. Opu David parãmi ããrĩturiagu ããrã. Neñukãmu boyo-diru õãrõ boyoro irirosũ ããrĩgũ, maama perebiri mũmure pigu ããrã, ãrĩmi.

<sup>17</sup> Õãgũ deyomarĩgũ, irasũ ããrĩmakũ Jesucristo oveja majĩgũ irirosũ ããrĩgũyarãde ãgũ mojõsuabo irirosũ ããrĩrã ãgũrẽ ãsũ ãrĩma: “Aarika!” ãrĩma.

Ããrĩpererã irire ãrĩmakũ pérãde: “Aarika!” ãrĩburo. Ñemesiburã iirídũarã, perebiri okari sĩrĩ dekore iirĩrã aariburo. Wajamarĩrõ iri dekore iirĩrãkuma.

<sup>18</sup> Yũ Juan, ããrĩpererã Marĩpũya kere i pũgue gojadeare pérãrẽ gopepyari merã ãsũ ãrĩ weregũra: “I pũgue gojadeare gaji bueri merã morẽsóo werenemorãrẽ Marĩpũ wajamoãgũkumi. I pũgue wajamoãburire gojaderosũta ãgũsãrẽ wajamoãgũkumi. <sup>19</sup> Gajirã Marĩpũya kere i pũgue gojadeare gorawayurãrẽ ãsũ irigũkumi. ãgũsãrẽ perebiri okari sĩrĩ yukũ dukare sĩboadeare sĩbirikumi. Irasirirã Marĩpũ merã neõ ñerĩ marĩrĩ makãgue ããrĩnkõãbirikuma. Irire i pũgue gojasũa”, ãrĩmi.

<sup>20</sup> Jesús irire weregũ, ãsũ ãrĩmi:

—Irasũta ããrã. Mérõ dũyãa yũ aariburo, ãrĩmi.

Irasũta waaburo. Gũa Opũ Jesús aarika!

<sup>21</sup> Marĩ Opũ Jesús mũsã ããrĩpererãrẽ õãrõ iritamuburo. Irasũta ããrĩburo.

## **Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Siriano

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786